

# La Voz de Asturias

Francisco concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precho: 10 céntimos

Año VIII | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010

OVIEDO.- jueves. 9 de Octubre de 1930

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 2.334

## DIVERSAS NOTAS POLITICAS

### El Jefe del Gobierno habla de la situación monetaria y lamenta el que por los corresponsales de Prensa extranjera se cursen despachos falsos que tienden a nuestro descrédito

#### LA "GACETA"

La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Disponiendo que don José Sastre Alba, asista como representante de la Junta Técnica Directiva de Radiocomunicación, a la reunión de la Unión Internacional de Radiodifusión, que se celebrará en Budapest en el corriente mes.

Publicando con carácter provisional el cuadro de distribución de banda con la frecuencia y longitud de onda para el servicio radioeléctrico de España.

Rectificando los errores de la convocatoria para oposiciones de la escala de auxiliares del Cuerpo general de Hacienda. Las vacantes a cubrir son 525, sin que por esta causa se modifique la relación de opositores publicada en la "Gaceta" del 16 de Septiembre último.

Nombrando una comisión de personalidades residentes en Granada, que se encargue de imprimir a los trabajos de edificación del Sanatorio antituberculoso que se construye en Sierra Nevada, la mayor actividad, vigilando e inspeccionando dichos trabajos.

Convocando a un concurso entre maestros y escritores para asuntos relacionados con la educación del niño.

Anunciando la provisión de la cátedra de Derecho Administrativo, vacante en la Universidad de Salamanca.

Publicando el reglamento de la Comisión asesora nacional de patronos y obreros.

#### DEL CONCURSO DE MAESTROS Y ESCRITORES

Ampliando la referencia al extracto de la "Gaceta", relativo al concurso entre maestros y escritores, diremos que el Patronato Central de Protección a los animales y plantas, convoca ese concurso. Los trabajos originales se entregarán en el Ministerio de Gobernación antes de las dos de la tarde del día 10 de Noviembre de 1930.

Estarán inspirados en la exaltación del amor al ideal protector de animales y plantas.

Los trabajos no excederán de dos mil quinientas palabras. Los trabajos se remitirán en sobre cerrado dirigido al secretario del Patronato Central Protector de animales y plantas.

Los premios que se concederán son:

Primero, 500 pesetas; segundo, 300, y tercero, 200.

#### LA COMISION ASESORA DE PATRONOS Y OBREROS

El reglamento de la Comisión asesora de patronos y obreros tendrá triple carácter: de ponencia nacional, comisión paritaria y asesoría profesional.

La Comisión la integrarán 21 vocales patronos y 21 obreros.

El ejercicio del cargo durará diez años y se designarán por elección. La Comisión se renovará por mitad cada cinco años y podrán ser reelegidos los salientes.

Deberán elegir siete representantes entre cada una de las siguientes actividades: Agricultura, Industria y Comercio.

Los primeros serán elegidos: dos por la Asociación de Ganaderos del Reino; dos por la Asociación general de Agricultura; dos por la Confederación Nacional Católica Agraria; y uno por el Consejo Superior Agropecuario.

Los representantes de la Industria y el Comercio los elegirá el Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación.

Los vocales obreros, por las Aso-

ciaciones de carácter profesional legalmente constituidas.

En el reglamento se trata después del régimen interior del Comité.

#### DESPACHO DEL GENERAL BERENGUER

El Presidente del Consejo asistió esta mañana al entierro del señor Marín de las Balcenas.

Después, y en el Ministerio del Ejército, recibió a los generales Cerdá, Franco, Martínez y Vinaró.

#### REGRESO DEL MINISTRO DE INSTRUCCION

Procedente de Valencia ha regresado esta mañana el ministro de Instrucción.

#### FIRMA DE GOBERNACION

El Monarca ha firmado los siguientes decretos de Gobernación: Jubilando a los jefes de Administración de primera del Cuerpo de Telégrafos, don Miguel Lara Herrera y don Jerónimo Rodríguez Cervet.

Idem al jefe de tercera, don Francisco Javier Bufón Pérez.

#### MINISTRO, MEJORADO

Se encuentra mejorado, el ministro de Gracia y Justicia, habiendo asistido hoy a su despacho oficial y recibiendo visitas.

#### INTERESANTES MANIFESTACIONES

El general Berenguer recibió en las primeras horas de la noche a los ministros de la Gobernación, Fomento y Justicia, despachando luego con los secretarios de Gobernación y la Presidencia.

El señor Montes Jovellar, al salir de la Presidencia charló un instante con los periodistas, a los que dijo que un periódico de la noche—se trata de "La Nación"—publicaba una reseña de unos sucesos en Vitoria tan exagerada, que hasta se dice intentaron asaltar el Gobierno civil.

Lo ocurrido fue—siguió diciendo el subsecretario—que un individuo pronunció un discurso de tonos extremistas ante el Gobierno civil y rodeando al orador 14 o 15 personas.

El alborotador fue detenido y los que le escuchaban protestaron, realizándose entonces otras detenciones, entre las que figuraron algunas mujeres.

El gobernador—acabó diciendo el señor Montes Jovellar—estuvo por la noche en el teatro y esto les demostrará a ustedes cómo se han exagerado los hechos.

#### LO QUE DICE EL PRESIDENTE

Al salir el general Berenguer se detuvo un instante con los periodistas, a los que desmintió también la información de "La Nación".

Habló de la huelga de Málaga y dijo que aquello no va bien, pues hoy habían ocurrido algunos sucesos entre huelguistas y esquirolas.

Se refirió después a la situación de la peseta y lamentó el que por algunos corresponsales de Prensa extranjera, residentes en Madrid, se cursen despachos que por lo falsos y tendenciosos colaboran a nuestro descrédito. Para demostrar esto enseñó a los periodistas unos telegramas publicados por un diario de Londres y otro de Nueva York, donde se habla de un programa revolucionario, de la detención de unos coroneles, de la sublevación de la guarnición de Getafe y de otras cosas totalmente falsas.

Uno de los periodistas preguntó si ese despacho había sido transmitido, en efecto, desde Madrid, y Berenguer respondió:

—Yo dije que había desapareci-

do la Censura y ésta no existe para nadie. Cuando algún despacho se lleva al ministerio de Estado para hacer alguna consulta, en seguida protesta la Asociación de Prensa Extranjera, y ahora pienso también enviar éste para advertir a esa entidad que no es prudente obrar de este modo.

Acabó diciendo que mañana, a las cinco y media de la tarde, se reunirá el Consejo de ministros.

#### UN DECRETO DE LA "GACETA"

En la "Gaceta" de mañana aparecerá el decreto relativo a las exclusivas de transportes, manteniéndose las existentes hasta su caducidad y creándose una inspección para su reorganización.

También se advierte que no se hará concesión nueva alguna.

#### MANIFESTACION DE DUELO

### Con asistencia del Presidente y varios ministros se celebró el entierro del que fué presidente del Tribunal Supremo

Madrid.—A las once de la mañana se celebró el entierro del cadáver del que fué presidente del Tribunal Supremo señor Marín de las Balcenas, desde la casa mortuoria a la Sacramental de Santa María.

Rodeaban la carroza fúnebre los porteros del Tribunal Supremo, Senado, Gracia y Justicia con hachones encendidos. Detrás de la carroza, iba el clero parroquial y el portero mayor del ministerio, llevando el Gran Collar de Justicia.

Presidieron los duelos el ministro de Gracia y Justicia, en nombre del Rey; el presidente del Consejo y los ministros de Gobernación y Economía, el presidente y fiscal de la Audiencia, el presidente interino señor Crehuet, el fiscal don Santiago Valle, los magistrados Ortega Morejón y Martínez Marín, un representante del ministro de Marina y en representación de la familia del finado sus hijos don Antonio y don Fernando, e hijo político don Manuel Maldonado.

También figuraba en los duelos el ex-ministro señor La Cierva.

Frente a la Biblioteca Nacional, el clero entonó un responso, despidiéndose los duelos. Muchas de las personas continuaron hasta el cementerio.

En la comitiva figuraban los magistrados que se encuentran en Madrid.

#### LA GENTE DE BRONCE

### Un camarero mata a un hombre con un sacacorchos, al repeler la agresión de que había sido objeto

Madrid.—En la madrugada de ayer se produjo en una taberna de la calle de Alcalá, cerca ya de la Plaza de Manuel Becerra, un sangriento suceso que costó la vida a un hombre.

En dicho establecimiento presta sus servicios como camarero un individuo llamado Juan Gisbert, que antes trabajó en otra taberna donde tuvo una cuestión con un individuo y se cambió de casa precisamente para evitar mayores consecuencias.

Esta madrugada se personó en la taberna el que en su día riñó con el camarero, acompañado de otro sujeto llamado Juan Cascales.

Los recién llegados pidieron un frasco de vino y al acabar, el Cascales se dirigió al camarero pidiéndole la cuenta y tirándole a la ca-

### Servicios especiales de transporte La Compañía M. Z. A. establece un tren rápido para pescado entre Huelva y Madrid

Huelva.—La Compañía de Madrid-Zaragoza-Alicante establece un servicio rápido entre esta población y Madrid para el transporte de pescado.

Gracias a este servicio, el pescado se pondrá a la venta en la Corte el mismo día que en esta capital.

#### Un rasgo

### Hipólito Lázaro canta en la calle a favor de la venta de libros

Barcelona.—El famoso tenor catalán Hipólito Lázaro, salió en avión con dirección a Madrid.

Ayer, con motivo de la semana del Libro, Hipólito Lázaro cantó en plena Rambla, ante un puesto de libros para atraer público.

Fue tanta la gente que se congregó en aquel lugar, que se interrumpió la circulación.

Ha sido muy elogiado el rasgo del gran cantante en honor de los escritores.

El periódico "La Voz de Asturias"

#### MANIFESTACION DE DUELO

### Con asistencia del Presidente y varios ministros se celebró el entierro del que fué presidente del Tribunal Supremo

Madrid.—A las once de la mañana se celebró el entierro del cadáver del que fué presidente del Tribunal Supremo señor Marín de las Balcenas, desde la casa mortuoria a la Sacramental de Santa María.

Rodeaban la carroza fúnebre los porteros del Tribunal Supremo, Senado, Gracia y Justicia con hachones encendidos. Detrás de la carroza, iba el clero parroquial y el portero mayor del ministerio, llevando el Gran Collar de Justicia.

Presidieron los duelos el ministro de Gracia y Justicia, en nombre del Rey; el presidente del Consejo y los ministros de Gobernación y Economía, el presidente y fiscal de la Audiencia, el presidente interino señor Crehuet, el fiscal don Santiago Valle, los magistrados Ortega Morejón y Martínez Marín, un representante del ministro de Marina y en representación de la familia del finado sus hijos don Antonio y don Fernando, e hijo político don Manuel Maldonado.

También figuraba en los duelos el ex-ministro señor La Cierva.

Frente a la Biblioteca Nacional, el clero entonó un responso, despidiéndose los duelos. Muchas de las personas continuaron hasta el cementerio.

En la comitiva figuraban los magistrados que se encuentran en Madrid.

#### LA GENTE DE BRONCE

### Un camarero mata a un hombre con un sacacorchos, al repeler la agresión de que había sido objeto

Madrid.—En la madrugada de ayer se produjo en una taberna de la calle de Alcalá, cerca ya de la Plaza de Manuel Becerra, un sangriento suceso que costó la vida a un hombre.

En dicho establecimiento presta sus servicios como camarero un individuo llamado Juan Gisbert, que antes trabajó en otra taberna donde tuvo una cuestión con un individuo y se cambió de casa precisamente para evitar mayores consecuencias.

Esta madrugada se personó en la taberna el que en su día riñó con el camarero, acompañado de otro sujeto llamado Juan Cascales.

Los recién llegados pidieron un frasco de vino y al acabar, el Cascales se dirigió al camarero pidiéndole la cuenta y tirándole a la ca-

## EL FISCAL Y LA PRENSA

### Se recoge la edición de "El Pueblo", de Valencia, por publicar íntegro el discurso de Indalecio Prieto

#### POR SI HAY DELITO

Zaragoza.—El fiscal ha ordenado al juez que instruya sumario para averiguar si hay delito en el discurso pronunciado por Prieto en el mitin de domingo, cuya reseña publican los periódicos.

#### RECOGIDA DE "EL PUEBLO"

Valencia.—Ha sido recogida la edición del periódico republicano "El Pueblo", por publicar íntegro el discurso pronunciado por Indalecio Prieto en Zaragoza.

#### PERIODICOS DENUNCIADOS

Barcelona.—El fiscal ha denunciado de nuevo el diario "La Publicitat", por la publicación de un artículo, del mismo modo que por el juez se ha ordenado la recogida de planchas de estereotipia de "Solidaridad Obrera".

Ante el Juzgado han declarado el gerente del semanario "La Rambla de Catalunya" y el director y redactor jefe de "Solidaridad Obrera", a los que se ha comunicado el auto de procedimiento.

#### LA PROPAGANDA POLITICA

### Marcelino Domingo hace unas declaraciones y los elementos de la Unión Monárquica preparan otro acto de propaganda en Zaragoza

#### UN MITIN EN ZARAGOZA

Zaragoza.—Un periódico local da la noticia de que por los elementos monárquicos de esta capital, y para contrarrestar la propaganda revolucionaria, se prepara un acto en el que intervendrán también los más significados elementos de la Unión Monárquica.

La noticia ha ocasionado los naturales comentarios, añadiéndose en las referencias particulares que ese acto se prepara para el domingo día 19.

#### UNA CONVERSACION CON MARCELINO DOMINGO

Madrid.—"Heraldo" publica una conversación con Marcelino Domingo.

#### NOTICIAS DE AVIACION

### Los pilotos Haya y Rodríguez aterrizan después de 26 horas de vuelo y logran batir el record de velocidad en circuito cerrado

Sevilla.—A las ocho menos cuarto de la mañana aterrizaron en el Aeródromo de Tablada los aviadores señores Haya y Rodríguez, después de volar durante 26 horas a bordo del avión tipo Breguet.

Los pilotos no han batido el record de permanencia en el aire, pero sí el de velocidad en circuito cerrado, que hasta ahora tenía el francés Wert en 188 kilómetros y que ellos han puesto en 204.

El aterrizaje se hizo sin la menor novedad y los oficiales aviadores que lo presenciaron felicitaron a sus compañeros.

El gobernador ha elogiado el re-

sultado del vuelo y el teniente Haya por su parte ha hecho grandes elogios de las condiciones del aparato, al que no hubo que forzar en ningún momento.

Se ignora todavía si después de este resultado los aviadores y las autoridades decidirán el proyectado raid a la Habana.

#### LA SITUACION MONETARIA

### Ante el alza de las divisas extranjeras se reúne el Consejo Superior Bancario, que ratifica su adhesión al Gobierno

#### LA ELECCION DE SINDICO

Madrid.—Esta mañana se celebró con gran animación la elección para síndico de la Bolsa y clasificación del Colegio de Abogados para la cuota correspondiente.

Resultó elegido síndico don Luis Garrido Juanisti y suplente el abogado don Antonio Vidal y Moya.

#### LA COTIZACION

Persiste el alza de las divisas extranjeras.

La libra llegó de Londres a 48,68, cotizándose a 48,40 y 47,85.

El dólar se cotizó a 9,96.

Y el franco a 39,10 y 38,70.

#### EL CONSEJO SUPERIOR BANCARIO

Se reunió el Consejo Superior Bancario y se facilitó una nota dando cuenta de que han examinado la situación de los cambios y se acordó ratificar la confianza en los representantes de la Banca privada cerca del Banco de España, así como reiterar su adhesión a las iniciativas del ministro de Hacienda, a quien se procurará informar cons-

#### El Congreso municipalista

### Se reúne la sesión plenaria

Valencia.—Esta mañana se reunió la sección tercera del Congreso municipalista, y a las once lo hizo la sesión de pleno, que aprobó diversas ponencias.

Interrogado *Azorin*, ha dicho que no piensa intervenir en política; pero de todos modos no ha desmentido el rumor, agregando que en breve aparecerá un libro suyo titulado "El Pueblo", donde se estudia el momento de España.

### Ante el alza de las divisas extranjeras se reúne el Consejo Superior Bancario, que ratifica su adhesión al Gobierno

#### LA ELECCION DE SINDICO

Madrid.—Esta mañana se celebró con gran animación la elección para síndico de la Bolsa y clasificación del Colegio de Abogados para la cuota correspondiente.

Resultó elegido síndico don Luis Garrido Juanisti y suplente el abogado don Antonio Vidal y Moya.

#### LA COTIZACION

Persiste el alza de las divisas extranjeras.

La libra llegó de Londres a 48,68, cotizándose a 48,40 y 47,85.

El dólar se cotizó a 9,96.

Y el franco a 39,10 y 38,70.

#### EL CONSEJO SUPERIOR BANCARIO

Se reunió el Consejo Superior Bancario y se facilitó una nota dando cuenta de que han examinado la situación de los cambios y se acordó ratificar la confianza en los representantes de la Banca privada cerca del Banco de España, así como reiterar su adhesión a las iniciativas del ministro de Hacienda, a quien se procurará informar cons-

### Una desgracia NIÑO MUERTO POR UN CARRO

Toledo.—Comunican de Villaseguillo, que un carro que conducía Santiago López, atropelló al niño de 11 años Evaristo Bermúdez Moreno, matándolo.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Uno de los huelguistas de Málaga mata de un tiro a un esquirol, teniendo que intervenir la fuerza pública.-El paro de Logroño carece de ambiente.-La huelga del ramo de construcción en Vitoria es pacífica

NO HABRA HUELGA GENERAL

Vitoria.—Ayer, en el domicilio social de la Federación de Sociedades Obreras, se reunieron los obreros del ramo de construcción para tratar de la invitación que han hecho a los demás gremios de ir a la huelga general.

Después de una laboriosa discusión, en la que tomaron parte los representantes de la Unión General de Trabajadores, se acordó no ir a la huelga.

LA HUELGA EN VITORIA

Vitoria.—A pesar de haber acordado no ir a la huelga general el ramo de la construcción, es lo cierto que los obreros recomenzaron hoy las obras y que en todas éstas se abandonó el trabajo, desmoronándose el paro pacíficamente.

GRAVE SITUACION EN MALAGA

Málaga.—La huelga ha tomado un aspecto alarmante. Se han registrado cerca de diez casos de la tarde, cuando numerosas coacciones.

Los individuos a quienes se sorprendía ejerciendo coacciones.

UN TELEGRAMA DE PROTESTA

Málaga.—Se asegura que por la Directiva del Centro ferroviario de los empleados de los Andaluces, ha sido cursado un telegrama de protesta al Jefe del Gobierno y al ministro de la Gobernación, ante la intervención de la fuerza pública en los incidentes ocurridos hoy.

Parece ser que cuando los huelguistas iban a la estación a los esquirols a que abandonasen el trabajo, se presentaron los guardias, que hicieron algunos disparos.

Otra versión dice que los primeros tiros partieron de los huelguistas.

TEMOR DE HUELGA GENERAL

En vista de que no se soluciona la huelga, y ante la intervención de los ferroviarios, se teme sea acordada la huelga general durante 48 horas y como protesta a los sucesos.

LA SITUACION EN LOGROÑO

Logroño.—La declaración de huelga general carece de ambiente, pero a pesar de ello, a las diez y media de la madrugada abandonaron los tipógrafos los talleres y hoy no se han publicado los periódicos.

Los panaderos trabajaron anoche y no se ha carecido de pan. Fuerzas de la Guardia civil y de Seguridad prestan vigilancia, pero la tranquilidad es absoluta y hasta ahora no se ha producido el más ligero incidente.

Por la mañana, el cierre de comercios fue absoluto, pero por la tarde algunos abrieron a requerimiento del gobernador, que les garantizó el orden.

En algunos talleres han trabajado los obreros y también los cafés han abierto, sirviendo sus dueños.

El gobernador civil ofreció una fórmula para la solución consistente en que los huelguistas sometieran sus peticiones a la Cámara de Comercio, entidad que goza de todas las garantías. Los obreros rechazaron el ofrecimiento y más tarde lo hicieron también los patronos, que primero habían aceptado a ruegos del gobernador.

Esta noche, a las diez y media, se han reunido los huelguistas, acordando la continuación de la huelga indefinidamente.

El motivo del conflicto obedece al parcial planteado en la Casa Elias.

De boxeo

La organización del combate Uzeudun-Primo Carnera

Barcelona.—Entre los promotores del Palace Sporting, donde se quiere dar el "match" Uzeudun-Primo Carnera y Dickson, existe una diferencia de cien mil pesetas para la organización del combate en Barcelona.

Sin embargo, una persona que sigue de cerca las gestiones, dice que el combate será en Barcelona y el día 16 de Noviembre.

MALONNEY DERROTA A PRIMMO CARNERA

Boston.—En un combate celebrado esta noche entre Jim Malonney y el gigante italiano Primo Carnera, el primero ha derrotado, por puntos, a su contrario.

Ladrón de bolsillos, detenido Comete un robo a la salida de la iglesia

Madrid.—Cuando salía de la iglesia, en la calle de San Bernardo, Purificación Rey, un ratero le arrebató un bolso valorado en trescientas veinticinco pesetas.

A las voces de la robada, varios transeúntes emprendieron la persecución del "randa", al que se consiguió dar alcance en la estación del Metro del Noviciado.

Resultó ser Miguel Martínez (a) "Fletiya".

LEA USTED La Voz de Asturias

LA SEÑORA Doña Encarnación Ordóñez Bernardo Falleció en Santa Cruz (Mieres) a las trece del día 8 de Octubre de 1930, a los 55 años de edad. Hablando recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P.

La situación en Málaga.-Detalles de la revolución brasileña, que parece adquirir extraordinaria proporción.-La vuelta ciclista a Levante

LA SITUACION EN MALAGA

Málaga.—La noche transcurre en un ambiente pesimista.

Los obreros de los talleres de los Ferrocarriles Andaluces no entraron al trabajo como protesta por la muerte del obrero.

Se teme que los tipógrafos y los obreros de artes blancas vayan también a la huelga.

Se ha ordenado el cierre de las tiendas dedicadas a la venta de armas.

Parece que se tienen confidencias de haber llegado de Sevilla elementos sindicalistas a quienes la policía busca.

Por las calles se están practicando durante la noche cacheos con gran celeridad.

Se teme que se registren nuevos sucesos y en prevención se han arreado las calles principales.

Los patronos han suspendido los

Otras noticias procedentes del campo revolucionario aseguran que los enemigos del Gobierno han logrado embotellar el puerto de Río Grande, para lo cual hundieron a su entrada dos buques, con el fin de impedir la llegada de refuerzos federales.

Noticias del Gobierno federal dicen que la región de San Francisco y los jefes adictos al Gobierno están organizando los hombres que llegan de las tierras del interior, solicitando incorporarse a las fuerzas federales.

SE MOVILIZAN LAS RESERVAS

Londres.—Noticias de procedencia revolucionaria indican que el movimiento contra el Gobierno toma gran amplitud.

Los federales han movilizado la primera y segunda reservas del Ejército y de la Armada, que supone un total de 420.000 hombres.

VICEPRESIDENTE EJECUTADO

Buenos Aires.—Noticias de Montevideo aseguran que los revolucionarios han ejecutado al vicepresidente del Estado de Parahiba.

El gobernador de Pernambuco logró refugiarse en Río Janeiro con varios adictos al Gobierno liberal.

TRATAN DE CONSTITUIRSE EN REPUBLICA INDEPENDIENTE

Buenos Aires.—Noticias del Brasil aseguran que la junta revolucionaria de Río Grande do Sul pretende constituirse en República independiente si Río Janeiro no se une a los revolucionarios.

Las noticias de la misma procedencia afirman que se han sublevado también parte de la Marina de Guerra.

LA CONQUISTA DE RECIFE

Buenos Aires.—Se confirma la conquista de Recife por las fuerzas revolucionarias después de 24 horas de lucha. Los rebeldes, en número de 8.000 hombres al mando del general Tavora y ayudados por la población y Policía de Prahíba, tomaron la población, desfilando la multitud por las calles en medio de gran entusiasmo.

El doctor Cavalcanti se ha hecho cargo de la administración de Pernambuco, habiendo sido incendiados los diarios afectos al Gobierno.

RICO BOTIN

Buenos Aires.—El presidente del Estado de Río Grande del Norte, ha logrado huir, y los revolucionarios entraron en Natal sin disparar un tiro.

Los elementos revolucionarios se han apoderado en Pernambuco de armas y municiones por valor de dos millones.

GENERAL CAPTURADO

Río Janeiro.—Las fuerzas revolucionarias concentradas en Puerto Alegre ascienden a cien mil hombres.

El general Randan y todo su Estado Mayor han sido capturados cuando se dirigían a Minas Geraes.

El gobernador ha teleografiado al presidente Washington Luis aconsejándole dimita la presidencia.

CIUDAD RECONQUISTADA

Nueva York.—Despachos del Brasil dicen que las tropas revolucionarias han reconquistado la ciudad de Palmirán, continuando su avance hacia Barbarene.

MUERE OTRA VICTIMA DEL "R. 101"

Beauvais.—La comisión técnica inglesa continúa el estudio de los restos del "R. 101" para averiguar las causas de la explosión.

Se tienen poca confianza en el resultado del estudio de los técnicos.

Esta mañana sacaron varias fotografías y examinaron los restos del dirigible.

Los trabajos durarán tres o cuatro días y después se sacarán los restos del dirigible a pública subasta.

Esta tarde, a las cuatro, falleció el mecánico Churchi.

Dos horas después llegaban procedente de Londres su padre y su novia.

LLEGADA DE LOS RESTOS

Londres.—El tren que conducía los cadáveres de la catástrofe del "R. 101", llegó a la estación de Victoria a las doce y cinco.

Los cadáveres han sido conducidos a La Morgue.

El sábado se trasladarán estos restos a Cardington, para inhumarlos en el mismo panteón.

TERCERA ETAPA DE LA VUELTA A VALENCIA

Valencia.—Se ha corrido la tercera etapa de la Vuelta a Valencia, comprendida entre Alcoy y Pueblo Largo, con 155 kilómetros de recorrido.

Tomaron parte 49 corredores, pisando la cinta en primer lugar Nicolau, que hizo la etapa en cinco horas, veintitres minutos y dieciocho segundos.

Al mismo tiempo que el entraron Teimo García, Sanz, Escuriet y Cañadó.

En la clasificación general sigue Cañadó a la cabeza con 16 horas, 35 minutos, 48 segundos.

CONTRA LA DETENCION DE MACIA

Barcelona.—La señora de Macia ha presentado el escrito correspondiente para llamarse parte en la querrela presentada por don Salvador Suñol contra la detención de Macia.

La querrela se mantiene íntegra en todas sus partes.

Salón Toreno

HOY A las 7 y 1/2 A las 10 y 1/2 Magnífico ESTRENO de la preciosa comedia de la «Príncipe Films»

Al levantar el vuelo

Extraordinaria película por la preciosa estrella SHIRLEY MASON con ARTUR RANKIN

Butaca: Tarde, 0,75 Noche, 0,50

La actuación de las izquierdas Inauguración de un Centro republicano-socialista

Estepona.—Ayer y con mucha animación, se inauguró el Centro Republicano Socialista, que cuenta ya con 250 socios.

Se eligió secretario general al doctor David Gómez. Y de enseñanza al doctor Gómez Vázquez.

A INDALECIO PRIETO NO LE MOLESTO NADIE

Bilbao.—Desde Asturias telefonaron ayer preguntando qué es lo que había ocurrido a Indalecio Prieto, teniendo en cuenta una noticia allí aparecida, según la cual, el coche en que regresaba Prieto de Zaragoza había sido detenido y sus ocupantes tuvieron que continuar a pie, apuntándose por último la sospecha de que el batallador expulador hubiese sido detenido.

Dicha noticia es completamente falsa, pues nadie molestó a los viajeros y mucho menos la guardia civil, llegando Indalecio Prieto a Bilbao en la madrugada del lunes y haciendo el viaje con prisas, por lo cual no pudo saludar a sus muchos amigos de Logroño, con objeto de enterarse con detalle de lo ocurrido dicho día en esta capital, como consecuencia de la visita de los elementos de la U. M. N.

En Bilbao El entierro del boxeador Gabiola

Bilbao.—Procedente de Vitoria llegó el coche estufa que ha transportado el cadáver del boxeador Gabiola, desde Valencia.

En la plaza de Santos Juanes se organizó la comitiva fúnebre, presidiendo el duelo los familiares y las directivas de las Sociedades deportivas, figurando en la manifestación millares de personas.

Un piso hundido Una joven herida en el accidente

Madrid.—En la Casa de Socorro del distrito de Palacio, ingresó esta mañana la joven de 28 años Emilia Gómez, vecina de la calle de Ventura Rodríguez.

Dijo que encontrándose en una de las habitaciones de la casa, a las tres de la madrugada se hundió el piso, cayendo entre los escombros al piso inferior.

Teatro Campoamor Hoy jueves 9 de Octubre de 1930 A las 7 y cuarto (moda) A las 10 y media (especial) Extraordinario ESTRENO SONORO de la gran producción sonora 1930-31 UN MARINO AFORTUNADO por la pareja más cómica de la pantalla Victor Maglay y El Bredel secundados admirablemente por Pifi Dorsay Hermosa película de bellas canciones y preciosos números de baile Argumento entretenidísimo, música alegre, bellas mujeres y magistral interpretación constituyen las notas características de la graciosísima película Un marino afortunado A petición de numeroso público, se reprisará hoy el asunto con o de gran sensación El Barbero de Sevilla A partir de hoy quedan puestas a la venta las localidades para la gran joya cinematográfica Un plato a la Americana Producción sonora de éxito indiscutible por la genial pareja JANET GAYNOR y CHARLES FARREL

Los obreros de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces se disponían a entrar al trabajo, un grupo de huelguistas les invitaron al paro. Acudieron dos parejas de la Guardia civil, disolviendo los grupos. Y sin que hiciera ahora se sepa de dónde partieron unos disparos contra la benemérita, ésta disparó al aire para disolver los grupos. Acudieron más fuerzas de la Guardia civil, que dieron una carga, oyéndose nuevamente disparos en las proximidades del puente de Tetuán. Poco después ingresaba en la Casa de Socorro del Llano, en la Estación, un hombre que al reconocerlo los facultativos observaron que era ya cadáver. No pudo ser identificado y presentaba varias heridas de arma de fuego. También fue curado otro sujeto que dijo no tenía nada que ver con los huelguistas. Una parte de los obreros de la Compañía ferroviaria entraron a los talleres, en donde continuaron sin trabajar. Otros se marcharon a sus casas. En otra algarada resultó herido el obrero huelguista Salvador Fernández Bueno. La Guardia civil dió también otra carga en la calle del Cuartel de la Trinidad, en donde en estos momentos la alarma es extraordinaria. El gobernador ha ordenado la detención del Comité de huelga y de todos

EN BILBAO REINA TRANQUILIDAD

Bilbao.—La tranquilidad es absoluta y sólo en los tranvías suburbanos presta servicio la guardia de Seguridad, debiéndose esto a las amenazas de que han sido objeto por parte de los comunistas los obreros tranviarios afectos al Sindicato Católico, que no secundaron la pasada huelga.

Circulan los más absurdos rumores, habiéndose de nueva huelga general para el viernes, de la carencia de pan, llegada de armas de contrabando y otras cosas que carecen en absoluto de fundamento.

En cuanto a lo de las armas lo ocurrido ha sido que hoy llegaron a la estación de Abiar dos cajas conteniendo pistolas, pero enseguida se supo que procedían de Eibar y van destinadas a Alemania, siendo vigilada la mercancía por una pareja de Carabineros.

En la orden del Regimiento de Ciervellano figura el arresto de dos meses al soldado de cuota Angel Andrés, por dedicarse a propalar falsas especes.

El detenido Antonio Benito, a quien se buscaba por la Policía, resulta que se halla preso en la cárcel con nombre supuesto.

Por la tarde se ha verificado, a las tres, el entierro del obrero Alfredo Pérez, muerto en los pasados sucesos.

La fuerza pública vigiló las calles por donde marchó la comitiva, pero esto fué innecesario porque no hubo el menor incidente.

LA MUERTE DE UN OBRERO

Málaga.—Ha sido identificado el cadáver del obrero muerto, tratándose de un esquirol que iba en una batea de la Sociedad de Locomoción, cuando al llegar a la estación, un huelguista le hizo siete disparos que le ocasionaron la muerte instantánea. El muerto era Juan Vicente Calderón.

Hasta ahora se han practicado cincuenta detenciones.

SE REANUDAN LOS TRABAJOS

Tolosa.—Aceptado por los patronos el aumento de setenta y cinco céntimos en los salarios, hoy han reanudado los trabajos la totalidad de los huelguistas de las factorías metalúrgicas y talleres de Tolosa.

SEÑORA... Le interesa ver la gran exposición de PIELES que hace El Paraiso \*\*\*

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

Hoy se celebrará la vista de dos causas por homicidio, refiriéndose una a la muerte violenta de una mujer

DE UNAS LESIONES EN SAN CLAUDIO

La noche del 28 de Febrero era agredido en términos de la parroquia de San Claudio Andrés Díaz Alvarez, conocido por el gaitero, por ser esa su profesión. Andrés recibió entonces una herida de arma blanca y otra contusa. ¿Quiénes fueron sus agresores? Desarrollado el hecho en noche oscura, el agredido sólo pudo decir que conoció por la voz a Antonio González Martínez, suponiendo que a este acompañara su hermano José, pues eran dos los que le acometieron por la espalda, huyendo seguidamente.

Con estos datos la guardia civil detenta a José y Antonio, a quienes procesaba el Juzgado de Oviedo, compareciendo ayer ante la Sección primera a responder de delito de lesiones graves.

Pero ambos negaron hasta haber visto la noche de autos al perjudicado que bien puede inculparles por rencillas que tiene con un tío suyo.

Andrés insistió en que sólo conoció a Antonio por la voz, sin que pueda dar señas del otro agresor.

Un hermano del perjudicado habla de amenazas por parte de uno de los acusados; y buen número de testigos convienen con los hermanos José y Antonio en que estuvieron la noche del 28 de Febrero en el establecimiento que en La Lloral tiene Emilio García, del que salían después de las diez de la noche. De La Lloral al punto donde se desarrolló el suceso hay que recorrer algunos kilómetros. ¿Pudieron los procesados recorrerlos en unos minutos tan solo?

He ahí el problema planteado por el abogado defensor don Valentín Silva. Es más: en el supuesto de que el Tribunal estime hecho probado el que Andrés no se equivocara al juzgar por el sonido de la voz, siempre sería Antonio el responsable; no José, a quien nadie puede acusar concretamente.

Para el fiscal no había lugar a

duda: ambos acusados son responsables de lesiones graves penadas con cuatro meses de prisión y multa de mil pesetas.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY DOS CAUSAS POR HOMICIDIO

Dos importantes causas están señaladas para su vista en el día de hoy.

Una procede del Juzgado de Cangas de Onís y fué seguido el sumario contra Quintina González acusada del homicidio de Balbina García Grandá, hecho ocurrido la mañana del 10 de Junio de 1930.

Están llamados a declarar siete testigos y los peritos don Amador Blanco Caso, don Amador Sánchez Somohano y don Pascual del Buey.

El fiscal estima el hecho como de homicidio penado con doce años de prisión, además de indemnizar a la familia del interfecto en cinco mil pesetas.

Es abogado el señor Madrido.

En la Sección segunda se vé la causa de Siero, contra José Amador Canal Palacio, también por homicidio, y de cuyo hecho de autos adelantamos ayer la relación fiscal.

Se citó a declarar a trece testigos.

Defiende al procesado el letrado don Fernando Martínez.

Sala de lo civil

Tineo.—Doña Lucinda Alvarez Menéndez, con don Galdino Fernández García y otro, sobre declaración de pobreza. Abogados, señores Muñoz de Diego y Buyla; procuradores, señores León y Gómez.

SENTENCIAS

Cangas de Onís.—Condenando a Juan Luarca, por tenencia ilícita de arma de fuego, a dos meses y un día de prisión y pago de multa de mil pesetas.

Oviedo.—Absolviendo de supuesta corrupción de menores a Amadora Méndez Pena y Josefa Remis Iglesias.

Desde Infesto El alcalde no autoriza que se eleve el precio de la carne más que en 0,25 céntimos la ternera (De nuestro corresponsal)

Hemos tenido ocasión de celebrar un cambio de impresiones con nuestro activo y celoso alcalde Sr. Sánchez, respecto al tan debatido asunto de las carnes, que tan justificadamente viene preocupando al público, y nos dice:

—De la Sección provincial de Economía del Gobierno civil de la provincia he recibido ayer una tarifa de precios para estas carnes vacunas y ella confirma mis apreciaciones, basadas en referencias oficiales que tengo de nuestros mercados.

De que a nuestros industriales les queda un margen de venta aceptable, lo prueba además el hecho de que en Villaviciosa se está vendiendo la ternera a 4,80 pesetas, si bien es verdad que esto obedece a la competencia establecida entre aquellos tablajeros, que desde luego no pierden dinero.

Por todas estas consideraciones, sólo he autorizado un aumento de 25 céntimos en las clases de solomillo, pierna y lomo de la verdadera ternera, tocándole ahora al público descontento y con el civismo dormido, hacer valer sus derechos para evitar abusos de los que solo él mismo es culpable.

—¿...? —Esa carne tan solicitada siempre de los hogares modestos, no podrá alterarse su precio en lo más mínimo, y se ha hecho obligatorio tenerlo en todo momento a la disposición del público.

—¿...? —No encuentro justificación alguna para la elevación de precios que pretenden los tablajeros de esta villa, y habiendo tenido conocimiento de que uno de estos industriales se había permitido alterar, me faltó tiempo para comunicarle con el máximo de multa.

—¿...? —El aumento del real experimentado desde el mes de Septiembre de 1929 a la fecha en el precio de la carne de vacuno, es de 19 céntimos por kilo y casi exclusivamente para la verdadera ternera, que no es precisamente la que predomina en nuestras tablajerías.

—¿...? —Es ese otro artículo que tendremos que intervenir para comprobar si, efectivamente, se corrigieron algunas balanzas, cuya sensibilidad dejaba algo que desear, pero no es de esperar alteración de precio para el mismo.

Juan Montes

URIA, 40 OVIEDO

SASTRERIA

Novedades para Señora y Caballero

Vajillas, Artículos de viaje

Nueva sección de artículos para regalos

EXCLUSIVAS Sombreros SCOTT y STETSON

Gabardinas BURBERRYS, AQUASCUTUM y AQUATITE

Encendedores DUNHILL

Armarios COMPACTOM Zapatos ingleses MANFIELD y LOTUS

SECCION OBRERA

En Ablaña

(SECCION DE ABLAÑA)

Esta Sección convoca a junta general extraordinaria para el día 10 de Octubre, a las siete de la tarde, para tratar el siguiente orden del día:

- 1.º La línea de conducta a seguir sobre la huelga de Riosa.
- 2.º Nominamiento de delegado al Congreso que se celebrará en Oviedo el domingo próximo.

"NURIA"

PERFUMERIA FINA PELUQUERIA DE SEÑORAS y NIÑOS PRECIOS MODICOS Dirección: «DISCIPULA VASCONCEL»

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid (Facilitada por el Banco Asturiano) Día 8 de Octubre 1930.

Valores del Estado	HOY Ptas.
Deuda perpetua 4 por 100 Interior 1919.	70,55
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	83,25
Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1908.	75,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	92,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	86,35
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	100,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927.	100,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	83,90
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	99,75
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	70,00
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	86,55
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	89,90
Id. Ferrovial Amortizable del Estado 5 por 100	99,10
Id. Id. Id. Id. 4,40 por 100	88,90
Bonos oro 6 por 100	—

Valores con garantía del Estado

Compañía Trasatlántica	
Obligaciones 5,50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	—
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1925	—
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—

Acciones

Banco España	593,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Compañía Arrendataria de Fósforos	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	125,00
Compañía Arrendataria de Tabacos	—
F. C. Norte de España.	568,00
F. C. Madrid, Zaragoza y Alicante.	519,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	73,00
Cédulas Beneficitarias Unión Española de Explosivos..	1.089

Obligaciones

Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampadas, Sociedad General Azucarera de España	78,50
Obligaciones 4 por 100 Estampadas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem Idem.	—
Id. Id. Interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	—

Otros valores

Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España.	109,85
Id. 5 por 100 Id. Id.	97,90
Id. 4 por 100 Id. Id.	—
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	91,75
Id. Id. Id. 5,50 por 100	97,40
Id. Id. Id. 5 por 100	90,35

Cotizaciones de moneda extranjera

Francos franceses	—
Libras esterlinas	—
Francos suizos	—
Liras	—
Dólares	—
Francos belgas	—
Marcos	—

Bolsa de Bilbao

Día 7 de Octubre de 1930

Acciones-Banco de Bilbao	2,230
» Id. de Vizcaya	1,800
» Id. Asturiano de Industria y Comercio	»
» C.ª de Navegación Vasco Asturiana.	»
» Unión Española de Explosivos.	1,047
Oblig.—1.ª Hipoteca 5.ª ferrocarril Vasco Asturiano	»
» 2.ª Id. 6.ª Id. Id. Id.	»

Donativos

Por las Iglesias pobres

Cantidades recaudadas en las distintas parroquias de la Diócesis el día de la Asunción:

Suma anterior, 9.060,40 pesetas. Coalla, La Canal, segunda vez, 6,10; San Miguel de Lecaena, 150; Cabaalles de Abajo, Lacaena, 10; Villar de Santiago, Lacaena, 10; Sosas, Lacaena, 10; Palacios del Sil, Lacaena, 15; Arbellales, Endriega, Somiedo, 30,85; Santullano, Somiedo 7; Valle de Lago, Somiedo, 10; Veigas, Somiedo, 21,55; Aguilino, Somiedo, 4,60.—Con opción al turno: Arciprestazgo de Somiedo, 100; Arciprestazgo de La Canal, 19,50.

Total, 9.431 pesetas. (Continuará.)

Manuel Collantes A. Buyla

Especialista en garganta nariz y oídos, traslada su consulta a Uria 25, 1.º

DESDE MI OBSERVATORIO

"LOS CRIMINALES"

Con "Bradomin", que esta vez me hace el honor de acompañarme en "mi observatorio", estamos en el Teatro Real de Galerías de Bruselas a donde han venido los Pitoeff desde París para dar cuatro representaciones de una obra de autor alemán—O. Bruckner—traducida al francés: "Los Criminales", obra que ya hubimos de ver en París la pasada temporada y que a pesar de sus 200 representaciones, no nos convence, es decir, que la obra no pasa de una mediocridad, como obra y como ejecución diga lo que quiera la crítica tan "snob" como el público. Es una cosa curiosa en su escenografía, cruda en realismo no poetizado como en la célebre "Maya" de Gantillón traducida por Azorín y pesada, como alemana, en el diálogo.

¿Argumento?

Una casa tranquila, banal, como todas las casas. La fachada, al levantarse el telón, y el corte vertical de los pisos de la casa, cuando este segundo telón se alza para dejarnos contemplar los secretos de cada cuarto vivienda, drama viviente en cada cual de ellos y drama engranado en toda la vecindad de la morada. Todos los habitantes se hallan en el momento crítico de su existencia; van a llegar al paroxismo de sus pasiones de orden interior.

Para Bruckner el dramaturgo, según un psicólogo célebre, las pasiones del hombre brotan, en su mayoría de las fuentes profundas y oscuras del instinto genérico; socarrón y potente y este es el instinto que arrea por tierra nuestro equilibrio psicológico y llegaría a hacer de nosotros un bruto si no le opusieramos una multitud de barreras cuyas últimas, exteriores a nosotros mismos, se cristalizan en los reglamentos del Código y las leyes de la justicia...

Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas

Así, vemos a Alfredo, el poeta, enamorado de la madre de su mejor amigo el joven Frank, quien él mismo se halla en proa de una pasión anormal y criminal.

Vemos en otro piso a la mecanógrafa Olga bajo el imperio de la miseria intentar suicidarse con su pequeñuelo, detenida por infanticidio y salvada tras haberse ahogado la criatura.

Vemos al mozo de café Tunichtgut, en el que se reúnen todas las potencias instintivas del ser; el hombre que vive por y para las mujeres, el bello animal inconsciente, el "fenómeno" (1) que sin ser perverso es irremediablemente amoroso. Y frente a él a su querida o, más bien, una de tantas, la cocinera Ernestina, la mujer que representa en su pureza la moral instintiva. No ha amado más que una vez y no puede amar más que esa vez, mientras que una ironía del destino la ha liado con quien es el tipo del tenorio de baja estirpe... y del choque de estos dos caracteres, salta la chispa, primera tragedia de la obra, o punto cumbre de este drama, entre mesocrático y universal, Ernestina, enterada de la inconstancia del "punto", en un momento de pasión estrangula a la ramera, su rival, dejando condenar a su amante que adora; su misticismo inconsciente, misticismo de cocinera, exige un castigo para el ser que ha faltado al absoluto que ella representa, absoluto del amor pasional y ella después se matará.

Al lado de este conflicto infinitamente trágico, asistimos a otro de orden satírico en los cuadros en que cada uno de los individuos del drama deben afrontar la justicia que los hombres han creado para defenderse contra su propia naturaleza. Y el segundo acto se desarrolla, también por planos sucesivos, en las habitaciones de la Casa de The-

mis, en escenas irónicas en las que las pobres almas palpitantes chocan contra el indiferente aparato de la ley, que pasa ante su presencia, sin comprender la agonía de sus pechos ni llegar a sondear el misterio de sus crímenes. Y asistiremos a los vanos esfuerzos de la magistratura para llegar hasta el culpable que se escapa a su justicia

La ley humana no condena jamás el verdadero crimen y según el caso que Bruckner quiere resolver, sólo la Justicia inmanente, la que reside en el fondo de cada uno de nosotros, podrá, si se desarrolla suficientemente, el acusador, que es nuestra conciencia, arrancar de sus raíces nuestros instintos criminales.

He aquí la conclusión de esta pieza a tesis. Esta justicia interior que hace a la cocinera Ernestina "hacerse justicia" envenenándose en el tercer acto, mientras que los sobreselidos—honrados—según el Código, continúan a gozar del fruto de su egoísmo o de su sequedad de alma. Y la vida continúa...

Pondríamos reparos a esta obra fruto del momento presente universal, pero preferimos pasar la pluma a nuestro "Bradomin" que dará sus conclusiones a esta exposición de la obra que juntos hemos presenciado en Bruselas.

Ricardo Aznar Casanova.

Bruselas, Octubre de 1930.

En el Gobierno civil

Varios alcaldes se interesan por asuntos de los respectivos concejos

El gobernador recibió ayer varias visitas, entre ellas las de los alcaldes de Aller, Pola de Lena y San Martín del Rey Aurelio, que estuvieron en el Gobierno civil con el objeto de interesarse por varios asuntos de sus respectivos concejos.

También recibió el señor Rosón la visita de varias damas de la Junta de la Gota de Leche, señores de la misma junta que estuvieron tratando de la novillada que se celebrará el próximo domingo en la plaza de Buenavista de esta localidad y en la cual lleva la entidad citada una participación.

Poco después llegaba el empresario, que al ver a los periodistas dijo:

—Pueden ustedes decir que los novillos han salido ya de Salamanca, y que es la primera vez que llegan a Asturias toros en camiones. En algo se debe conocer que el actual empresario sea presidente de la Sociedad de "Los Taxímetros".

TRASLADOS

A petición propia han sido trasladados los agentes de la plantilla de Vigilancia de esta capital, don Ramón Pérez Cienfuegos, que va destinado a Villagarcía (Pontevedra), y don Julio Luengo Pérez, que va a Santander.

Este último estaba encargado del gabinete de identificación.

Tanto el señor Cienfuegos como el señor Luengo, son dos funcionarios competentísimos, y con la ausencia de ellos la plantilla pierde dos buenos elementos.

Para las almas buenas

Una obra de caridad

Para el joven Valentín Fernández, que necesita adquirir dos piernas artificiales, se han recibido las siguientes cantidades:

Suma anterior, 49,45 pesetas. Don Jesús Vázquez, 5; don Adolfo Duque, 5; don Patricio Fernández, 1.

Suma y sigue, 60,45 pesetas.

Se reciben donativos en el comercio "Mi Tienda" en esta Administración y en casa del interesado, Postigo Baño (Bruselas).

Siempre es admirada la casa cuyo amueblado es elegante y dá al hogar la dulce intimidad del confort.

Encargue sus muebles a la CASA VIENA y será su hogar la admiración de sus amistades. Muebles y Planos OVIEDO

Se traspa en sitio céntrico de la calle de URIA un gran local Para informes en esta Administración

Doña Rosario Bances Alvarez

Ya adelantamos en el número de ayer la impresión dolorosa que produjo en nuestro ánimo la noticia del fallecimiento de la distinguida dama doña Rosario Bances Alvarez, madre de nuestro estimadísimo compañero en la Prensa don José Ramón Pérez Bances y de otras personas para las que LA VOZ DE ASTURIAS guarda sus cordiales afectos.

La muerte de la virtuosa señora ocurrió en Santianes (Pravia), donde tenía su residencia y en donde, por sus singulares dotes, se había conquistado el aprecio de todas las familias de aquel concejo asturiano.

Dama ejemplar, celosa de sus deberes, supo mostrarse en el hogar buena y abnegada, como se muestran las mujeres que tienen conciencia de la alta misión que les cumple en la tierra; y que doña Rosario la cumplió hasta excederse lo dicen esos hijos suyos que tanto la honran y enaltecen.

Practicó todas las virtudes, y fué caritativa sin ostentación, haciendo compatibles los deberes de esposa y madre con los que su generoso corazón le dictaba en beneficio de los menesterosos; y como supo vivir en ese ambiente sano y noble, en la hora de la muerte está mereciendo todos los testimonios del afecto y de la gratitud.

Hoy jueves, a las diez, se celebrarán los funerales y entierro; y cabe asegurar que estos actos han de verse extraordinariamente concurridos.

LA VOZ DE ASTURIAS reitera las pruebas sinceras de su pesar a sus hijos don José Ramón, doña Alicia, doña María de los Dolores (maestra nacional de Cayés), doña Amanda María (maestra nacional de Latores) y doña Matilde (maestra nacional de Oviedo); hijos potenciales don Candido Alvarez (maestro nacional Latores) y don Jesús García Méndez (maestro nacional de Las Villas) (Grado); hermana doña Matilde; nietos, sobrinos y prima.

Doña Etelvina Ojanguren González

En esta ciudad descansó eternamente en el Señor, después de recibir los Santos Sacramentos, la virtuosa y bondadosa señora doña Etelvina Ojanguren González, viuda de don Celso Alvarez Secades, de grata memoria y emparentada con familias que cuentan en Oviedo con numerosas amistades.

Por esta especial circunstancia y por tratarse de mujer amorosa para los suyos, y llena de piedad en su espíritu, abierto a todas las obras buenas, su fallecimiento fué sentidísimo en esta capital, donde deja la más brillante estela de simpatías y afectos.

Con numeroso acompañamiento se verificó en la tarde de ayer la conducción de su cadáver al cementerio del Salvador.

Los difuntos estaban constituidos: El de amigos, por don César Borbolla, don Jesús Canal, don Eugenio y don Ramigio Rodríguez y don Luis Suárez.

El de la Sociedad Colombófila, por don Francisco Rivas Alzueta, don Ramón Rodríguez Camús, don Rogelio González, don Félix Martín y don José Fernández.

Y el de familia, por don César López, don Matricilio Lorezajna, don Enrique y don José Alvarez Secades.

Enviamos el testimonio de nuestro íntimo pesar a su hijo Celso; madre doña Tomasa; hermanas doña Carmen, doña Adela y doña Aurora; hermanos políticos don Enrique, don Máximo, don José y don César López, reputado joyero de esta ciudad, todos de nuestra amistad; sobrinos y primos.

SEÑORAS II

La casa Solís es la única que tiene la permanente «Shelton» Norte americana. Mitad de tiempo en el trabajo y garantizado. Escandalera, número 6. Teléfono 1620.

# Informaciones de la Región

DESDE LA FOZ (MORCIN)

## EN TRES MESES NO SE HAN PODIDO ALCANZAR UNOS KILOS DE MAIZ PARA EL GANADO

### EL PROBLEMA DEL MAIZ

Tres meses día por día, sin que se logre alcanzar unos kilos de maíz y lo que te rondará.

El labrador en Asturias, por lo regular, suele cebar sus ganados, como mejor calidad y por lo tanto más seguro, con harina de maíz y al faltarle éste tiene que resignarse a consumir tercerilla o harinilla, que por muy buena calidad que sea, no siempre viene lo mismo, y por lo tanto siempre originan grandes pérdidas y estacionamientos en sus ganados, lo que nunca les puede ocurrir con los productos del maíz.

Recordamos las protestas de los hacendados para obligar a consumir sus productos, y en dichas protestas, incluían la palabra "patriotas", pero esa palabra para ellos no tiene nada que ver cuando sus productos se hallan muchas veces maleados,

origen principal del retraimiento de los labradores.

Hay otro factor, aunque no tan importante el que dejamos anotado, pero también tiene su importancia, y es el de los tenedores de aves de corral, que tienen que hacer largos viajes para poder alcanzar a altos precios algunos kilos de maíz para cebar sus gallinas, para después repercutir en la venta de los huevos, que tienen que alcanzar forzadamente precios fabulosos, contribuyendo con todo esto a hacer la vida poco menos que imposible. Es necesario y muy urgente, que el Gobierno tome intervención directa y un poco más acertada en este problema, que, aunque a simple vista no parece tener importancia, no deja de ser la ruina de los labradores y nuestra provincia.

Elo.

## CECEDA

### PARA EL HOMENAJE A ROEL

Distinguidos médicos asturianos que contribuyen al homenaje que se hará en Ceceda a la memoria de su insigne compañero el doctor Roel:

Directiva del Colegio Médico de Oviedo, 250 pesetas; don Francisco García Díaz, 250; don Adolfo F. Vega, 100; don Florentino Suárez Solar, 100; don Luis F. Vega Valvidares, 50; don Alvaro F. Vega Valvidares, 50; don Juan González, 25.

Oportunamente comentaremos esta plausible actitud de los médicos asturianos.

### DE SOCIEDAD

Después de pasar en esta temporada veraniega, salieron para Madrid la respetable señora doña Luisa Laporta, viuda de Llamedo, con su prestigiosa familia.

—Para el mismo punto, salió la bellísima y simpática señorita Isolina del Riego.

—Salió también para la Corte don Antonio Pérez con su distinguida esposa y encantadoras hijas.

—Marchó también a Madrid nuestro buen amigo don José Casó.

—Salió para Santa Fe (Argentina), el acaudalado comerciante en aquella República don Prudencio Acebal.

—Después de corta estancia entre nosotros, regresó a Gijón don Francisco Candelas con su joven y bella esposa.

—También pasó unos días en esta el estimado ovetense don Luis Fernández con su distinguida señora.

—Procedente de Cuba, adonde fué en viaje de recreo, llegó don Jesús Cueto.

—De Oviedo, donde fué sometido a una delicada intervención quirúrgica, regresó don Ramón Díaz Casquero.

## GRADO

### HECHOS Y DICHS LA "FINURA" DE DOÑA LAURA

Esta era una extravagante señora, oriunda de un pueblo de la bella Galicia, que, en sus continuas andanzas, vino a parar con su irrisorio equipaje, compuesto de un viejo baúl, de una sucia y deterioradísima sombrerera y de una llamativa sombrilla plagada de agujeros, en nuestra acogedora villa, donde se instaló, lo mejor que pudo, en una famosa casa de huéspedes, ya desaparecida, para bien de la higiene, aunque con gran sentimiento de las gentes vagabundas y trahumantes, que eran las que mayor contingente daban al vetusto y "comfortable" hotel.

No tardó mucho tiempo la forastera dama, jamona de buen ver todavía, aunque poco apetitosa, según decían los que la conocieron, en conquistarse las simpatías, debido a su trato afable y cordial, que hacía más atrayente su dulce acento galaico, de algunas congéneres suyas de la localidad, con las que se visitaba a menudo y solía salir de paseo con frecuencia.

DE DE SAMA DE LANGREO

## El Ayuntamiento, la Junta de Primera Enseñanza y la Junta Local de Sanidad, deben enterarse del mal estado higiénico del local-escuela del Carbayo

Hace algún tiempo, nuestro Ayuntamiento acordó muy acertadamente exigir a los dueños de los edificios en donde se hallan instaladas las escuelas nacionales o municipales que, cumpliendo las órdenes de la primera autoridad de la provincia, adecentasen los locales destinados a clases y viviendas de los maestros.

Nosotros estuvimos días pasados en el Carbayo y al visitar la escuela la hemos visto con honda pena que el local reúne pésimas condiciones para el fin a que se dedica, y la casa vivienda se halla tan mal que estamos seguros habrían de rechazarla hasta los gitanos, si se la diesen gratis.

Ahora se da la coincidencia de que rige la escuela un maestro interino soltero, pero al proveerse en propiedad pudiera venir uno casado y no tendría dónde alojarse, a pesar de pagar el Ayuntamiento al propietario del inmueble una buena renta.

Hay, pues, que obligar a quien tenga el deber de hacerlo a que ponga casa y escuela en las debidas condiciones de seguridad e higiene, pues no es humano ni cristiano el condenar a niños y maestros a padecer las consecuencias de tan inculcable abandono.

Están enterados el señor alcalde, la Junta de Primera Enseñanza y la Junta local de Sanidad? A ellos van encaminadas nuestras quejas, que deben comprobar enseguida por bien del niño y hasta de los intereses municipales, retirando incluso la renta si en un plazo breve no se hacen las obras de higienización necesarias.

### DEL COLEGIO DE SEGUNDA ENSEÑANZA

El día 6 del actual se reanudaron las clases, haciéndose el reparto de diplomas expedidos por el Instituto de Carigas de Onís a los alumnos que obtuvieron matrícula de honor en los exámenes de Junio último.

El claustro de profesores ha quedado constituido por los señores siguientes: don Nemesio Martínez, presbítero y abogado, que es el director; don José Hernández, abogado; don José Álvarez Valdés, ingeniero industrial; don Víctor Antuña, maestro nacional y piloto; don Enrique Barco, telegrafista; don Cándido F. Riesgo, médico; don Agustín Delbrouck, abogado; don Daniel Calleja, profesor mercantil; don Manuel Angel F. Sierra, abogado; don José Montes, presbítero, y don Daniel Álvarez, maestro.

Los alumnos que no hayan verificado su matrícula, deben hacerla cuanto antes, para salvar los inconvenientes que naen de la admisión de alumnos después de comenzadas las clases.

### LAS JUSTAS ASPIRACIONES DE LOS EMPLEADOS DE ARBITRIOS

Estos días se halla la Permanente confeccionando los presupuestos que han de regir para el año próximo, y nosotros aprovechamos la oportunidad para pedirles que atiendan las muy justas y razonables peticiones formuladas por los empleados de Arbitrios, en lo que se refiere a la concesión de la jornada legal de ocho horas, jornada que ya tienen en casi todos los Municipios, menos en el de Langreo.

Parece ser que el alcalde está animado de los mejores deseos, y es de suponer que también le secundan los demás señores concejales.

### EL PRECIO DE LA CARNE

Ayer nos dijeron que en algunas tablas se había subido el precio de la carne. Procuramos informarnos en el Ayuntamiento de lo que hubiese de cierto, manifestándonos el alcalde que él había prohibido terminantemente todo aumento de precio y que así se lo había hecho saber a una comisión de carniceros que le visitó.

Los comisionados quedaron de

presentar a la primera autoridad local un estudio detallado sobre la cuestión

A nosotros nos parece muy bien la determinación de la Alcaldía y es de esperar que se extienda a procurar que otros artículos no aumenten injustificadamente de precio.

Las subsistencias están demasiado caras y la vida se hace poco menos que imposible a los obreros y a los modestos empleados.

Una campaña de abaratamiento de subsistencias la apoyaremos con todas nuestras fuerzas desde el periódico.

### DE SOCIEDAD

Salieron para Madrid, el médico don Cándido F. Riesgo, sus hermanas doña Concha y doña Rosario, y la hija de ésta y bella señorita Fanny F. Sanfrescho.

### PARA EL ASILO

Se han recibido en la Asociación de Caridad, los siguientes donativos:

De la Sociedad Festejos de Riaño, 100 pesetas; de la Sociedad Festejos de Barros, 50.

## Llanera

### DE TURISMO

El presidente de la S. T. "La Alegría" don David Díaz González, nos ha dado cuenta del itinerario que será llevado a cabo en el primer viaje de dicha Sociedad turista.

La salida la han efectuado el sábado desde Coruña a la una y media de la tarde, en un magnífico autocar "Dion Bourton" de un propietario de Gijón.

La primera estancia la harán en la villa de Mieres, y la segunda en Ujo, continuando luego a las montañas del Puerto de Pajares, que es la admiración del turista.

Llegarán a León a las ocho de la noche, orientándose los turistas a la Pensión Numancia en la calle de San Pedro, que es donde se hospedarán, y a las diez de la noche, después de la cena, tomarán el coche y se orientarán a la gran verbena que celebran los leoneses de las tradicionales fiestas de la Virgen del Camino.

Del resultado del viaje ya daremos cuenta a los lectores.

### DE SOCIEDAD

Después de haber permanecido una temporada al lado de su familia en Lugo de Llanera, ha regresado a Madrid el apreciable joven don Herminio Álvarez, con el fin de ampliar los estudios de maestro superior de la Normal.

También ha regresado a Sama el culto presbítero don Nemesio M. Antuña, director del Colegio de Segunda enseñanza de dicha Sama.

### UNA FIESTA

El domingo se celebró en San Cucufate la fiesta del Rosario.

En dicho día hubo procesión, Misa solemne y gran romería por la tarde.

### MEJORADA

Se halla un tanto mejorada de la enfermedad que desde hace días le aqueja, nuestra apreciable vecina de la Venta doña Perfecta Campa.

Vivamente nos alegramos de su mejoría.



TEODORO GRACIA, Sucesor de J. Dubosc

Surtido completo en gafas, lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina. Despacho rápido de recetas de señores oculistas.

Precios sin competencia. Véanlo. Fruela, 9 - Oviedo Teléfono 2030 Junto a las obras del Banco Herrero

DESDE MIERES

## UNA ACERTADA DISPOSICION DE LA ALCALDIA PARA EVITAR EL PELIGRO EN LOS DIAS DE MERCADO

### DE "CINE"

El pasado domingo nos ofreció la empresa Pombo, de la selección de películas hecha para esta temporada, "Llamas de Juventud", de Verdaguer.

Si en esta cinta se hubiese cometido el error de encomendar al principal personaje de la comedia a otro que no hubiese sido Wille Dowe, habría perdido la mayor parte de su interés que esta artista de extraordinaria belleza logró mantener hasta el fin.

La trama está bien ideada y encierra una gran enseñanza moral, pero tiene un final rapidísimo que viene a dejar incompleto un argumento cuyas situaciones de interés en su última parte exigían unos metros más.

Sin embargo, el público salió complacido de esta proyección.

A los aficionados al "cine" se les presenta buena temporada, pues la citada empresa nos ha proporcionado ya lista de algunos de los grandes estrenos que presentará y que con gusto publicamos.

Son ellos:

"Trafalgar", "La canción del caco", por Petrowit; "La sortija imperial", "El caballero", por Ricardito; "Tú me perteneces", por la Bertini; "La máscara de hierro", por Douglas; "Las luces de la ciudad", por Charlot; "Las tres pasiones", por Ivan-Alicia Terry; "Venganza", por Dolores del Río; "Los cuatro diablos", "El pan nuestro de cada día", por Mary Duncan; "La basta del mar", "Los pecados de los padres", "El patriota", "La redada", "Llegó la escuadra", "Mi vida en sus manos", "El circo trágico", "La hija del mar", etc.

Se nos dice también que se intenta la reprise de "El negro que tenía el alma blanca".

## LA FELGUERA

### EXAMENES DE INGRESO EN LA ESCUELA DEL TRABAJO

Todos los que hayan solicitado ingreso en la Escuela del Trabajo deben de presentarse el próximo viernes, día 10, a las seis y media, en el local de la Escuela de Artes y Oficios para someterlos al examen que acredite los conocimientos de enseñanza primaria que para ingresar se exigen.

### A LOS QUE DESEEN IR AL MITIN REPUBLICANO DE GIJÓN

Se advierte, por última vez, a aquellos que tengan el propósito de asis-

## CALEFACCION

### SANEAMIENTO

#### Aparatos Sanitarios

Alberto M. Avello

URIA, 72

OVIEDO

Al mitin republicano que el próximo domingo, día 12, se celebrará en Gijón, lo pongan en conocimiento de don Luis Carvajal, don Florentino Iglesias, don Aquilino Camblor, don Pedro Monzón, don Aladino Cueto o cualquiera de los demás miembros de la Directiva de este C. R. R. S. para entregarles las invitaciones que ha de permitirles su acceso al lugar de celebración del acto.

Aunque las invitaciones se entregan a todo el que las solicite, sea cualquiera el medio de locomoción que use para su traslado a Gijón, esta Directiva recomienda a todos lo hagan—siempre que les sea posible y dada la insignificancia de diferencia de precio—en vehículo automóvil para salir todos en caravana, en compañía de los de Sama y San Martín del Rey Aurelio.

Encarecemos se soliciten de los correligionarios mentados las invitaciones antes del viernes, día 10, en evitación de lamentaciones que han de surgir cuando no sea posible

### INFORMACION PUBLICA

Nosotros lo celebraríamos, y el público también, pues es una película que ofrece interés aún para aquellos que hayan visto el estreno.

Así, pues, lo veríamos con agrado. En el tablón de edictos de las Consistoriales, ha sido fijado el siguiente:

"Proyectada la variación parcial del camino de Los Pontones a Cabañín, en términos de Cadabal, se abre una información pública, p. término de veinte días hábiles, siguientes al de la inserción de este anuncio en el "Boletín Oficial", a fin de que por cuantos se crean perjudicados con la referida variación, se presenten, dentro de dicho plazo, las oportunas reclamaciones, a cuyo efecto queda de manifiesto al público, en la Secretaría de este ilustrísimo Ayuntamiento, el expediente de referencia."

### JUNTA DEL PATRONATO DE LOS PUERTOS

Para el día 15 de los corrientes a las tres de la tarde, ha sido convocado el Patronato para el régimen de los aprovechamientos de los pastos que el Municipio posee en términos de San Emiliano (León) a fin de tratar sobre varios asuntos de interés.

### MEDIDA ACERTADA

La Alcaldía ha dispuesto que los días de mercado se prohíba en absoluto la circulación de vehículos por las inmediaciones de la Plaza cubierta, para evitar el peligro y las molestias que al público ocasiona la constante circulación, por aquellas calles, de automóviles y carros.

Corresponsal.

proporcionarlas y les sea, por tanto, imposible su entrada en la plaza.—La Directiva.

## SOTRONDIO

### UNA CONFERENCIA

A las once de la mañana del domingo pasado dió su anunciada conferencia en Blimea el culto joven abogado don Julio Escandón González, que versó sobre el interesante tema "Breves notas sobre el Derecho social y el Código de Trabajo".

La concurrencia fué muy numerosa, escuchando el conferenciante muchos plácemes por su interesante y amena disertación.

## VILLAVICIOSA

### APERTURA DE CURSO

El sábado último tuvo lugar la apertura de curso en el Colegio San Francisco de esta villa. Al acto asistió el Alcalde y demás autoridades, muchos padres de familia y gran número de alumnos.

El director, don Manuel F. Rodríguez, leyó un conienzudo trabajo relativo a la patria de Colón, que fué unánimemente elogiado. A que fué unánimemente elogiado. A continuación se procedió al reparto de premios, acto que fué amenizado por selectas composiciones ejecutadas en el piano por el maestro don Eugenio.

Alumnos premiados.—Sección de Primaria, primer premio, Celso Gar-

### Sidra superior

se obtiene en el agar y cas-

cos que vendó

Informes: José Antonio Alonso

Vega de Poja (Siero)

cia y José Luis Vallín. Segundo pre-

mio, Esteban Miranda y Sergio

González. Tercer premio, Ramón

Robledo y José Manuel Ballón.

Mención honorífica, Luis Villazón

y Marcelino García.

Sección de Bachillerato.—Primer

premio, Eladio de la Concha, Juan

José M. Colubi y Joaquín Granda.

Segundo premio, Pedro Caris Per-

nús, Ignacio A. Cienfuegos, Pedro

Villazón, Arturo del Fresno y José

Alonso. Mención honorífica, Pedro



NO DEBEN SEMBRARSE RENCORES ENTRE PUEBLOS HERMANOS

CONTESTANDO A "UNO DEL PUBLICO"

Somos enemigos de polémicas, y mucho menos cuando, esas polémicas, puedan traer como consecuencias los odios y rencillas entre pueblos hermanos...

No hemos de hacer nosotros la crítica de la labor realizada en la plaza de toros de Oviedo por nuestra masa coral...

Dice "Uno del público": "Hemos de hacer resaltar que este Orfeón (refiriéndose al de Ujo) (apesar de estar destinado antes de entrar a la plaza para el de Turón) se le adjudicó el primer premio..."

¡Qué le parece de este rasgo de la Directiva del Orfeón de Ujo? Además, y para terminar, si algún reparo hay que poner al fallo dado por el Jurado...

PRAVIA

LA BANDA DE MUSICA

Con motivo de las pasadas fiestas hemos tenido el gusto de ver a nuestra banda de música con nuevos uniformes y nuevo instrumental y atriles.

Esperamos ser atendidos, porque creemos sea una cosa justa nuestra petición.

DE SOCIEDAD

Después de pasar unos días entre nosotros, regresaron a Oviedo las simpáticas y bellas señoritas Marujina y Flora Alvarez Collar, María Teresa González Valle y Carmina Paredes.

—Para Luarca, el joven don Celestino González Méndez, estimado amigo nuestro.

LIERES

MEJORA QUE SE NECESITA

Por fin, están de enhorabuena los vecinos de Lieres, y los de las parroquias limítrofes, como son Felices y Collado, pues acaba de instalarse un hermoso buzón para correspondencia en esta estación de los Ferrocarriles Económicos de Asturias.

Estamos cansados de ver cómo hacían cola los vecinos para poder echar sus cartas en los trenes co-reos ambulantes, dándose casos de quedarse la correspondencia de algún interesado por no dar tiempo.

Damos las gracias más cumplidas por tal mejora a don Félix Quindillo, y muy particularmente a don Gregorio Rodríguez, digno Administrador de Correos de Pola de Siero, porque considerando lo solicitado de justicia, puso todo su interés para que dicha mejora fuera, como lo es, una realidad.

Esplendidos locales, propios para almacenes o guardar automóviles, alquilarse en San Roque 3, poca renta. Informarán piso primero.

POR LOS PUEBLOS DEL CONCEJO

Trubia

VIDA SOCIAL

Después de haber pasado una corta temporada en Pravia, regresó a su casa de Molina, la bella señorita Maruja San Aurelio.

PETICIÓN DE MANO

Por don Enemérito Muñiz López, culto compañero nuestro, y para su hijo Pepe, maestro armero del Ejército, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita María del Carmen López González, hija del opulento "americano" de San Román de Candamo, don José López López.

La boda se celebrará el próximo Diciembre. Nuestra enhorabuena por adelantado.

¿PARA QUÉ SIRVE ESA PIEDRA?

A trechos, y a lo largo de la carretera que bordea el monte denominado Nalón existen varios montones de piedra, sin duda destinada a taponar baches y el piso de la misma.

Lleva así bastante tiempo, de lo cual se aprovechan los chicos de aquellos alrededores para sembrar la a su antojo, y no lo bien que debieran, por cuanto existe la agravante de que los cristales de las casas colindantes y las testas de los transeúntos corren serio peligro.

Llamamos la atención de quien corresponda, para que sin pérdida de tiempo, sea esparcida aquella por el piso de la carretera, que entre paréntesis deja bastante que desear, en cuanto a su buen estado se refiere.

EL PROBLEMA ESCOLAR

Hemos leído las declaraciones publicadas en este periódico que...

Gacetillas

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

Salón Torneo.—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

El Piano Kreutzer es el mejor y más barato Precio desde 1.500 pesetas Venta: Bazar Masaveu.

Sección por palabras

SE VENDE cordero lechal de Castilla, en las carnicerías de Arrieta, Plaza del Progreso. Teléfono 1698.

PIANOS 50 pesetas mensuales, Auto-pianos, Gramófonos, Discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

MARTIN FRIGOLA. — Muebles, grandes almacenes. Plaza de la Catedral, Oviedo.

UNICA DISCIPULA VASCONCEL. La primera en Asturias, verdadera permanente «Eugene». Cortes de pelo, Manicura, manicel, tintes. Garantiza sustrabajos. Teléfono 1046, Argüelles, 37, segundo, portal Papelera Española.

ENOCNTRARA VD. en la Librería Santa Teresa Material para escuelas. Libros de enseñanza, Estuches de Matemáticas, Novelas, Cuentos, etc. Sellos de Cauchú. Papel para cartas, Librería y papelería en general a precios muy ventajosos. La casa que vende muy barato. Peso, 15, Oviedo.

SE VENDE un chalet de moderna construcción en Monte Santo Domingo. Razón: Arzobispo Guisasaola 8, primero.

POR NO PODER atenderlo se arrienda o traspasa establecimiento, comidas y bebidas, tiene amplio patio y gran boiler. San Lázaro, 31. También se arrienda un local para industria o garaje.

LICENCIADOS DEL Ejército. Destinos vacantes en Ministerios, Diputaciones Ayuntamiento; fácil conseguirlos sin exámen, sueldos hasta 3.000 pesetas. Certificados penales.—Delegación para Asturias, Altamirano 2, segundo. Oviedo.

MAESTRO.—Se necesita maestro nacional para regentar escuela. Ofertas al número 4840. Publicitas.

AYUDA ADELANTADA de sastrer, se necesita Doctor Casal 3.

SEÑORITA joven, buena presentación referencias se necesita para trabajar a comisión, en plaza visitando particulares y comerciantes, los productos de la casa W. G. Peters. Dirigirse únicamente por escrito a Caveda 5, Oviedo.

SE necesitan mamposteros. Deposito de Agua, Pola de Siero.

AUTOMOVILISTAS. BARATISIMOS se liquidan gran número de excelentes faros. Garage España, Argüelles 27, Oviedo.

ESPLENDIDOS locales, propios para almacenes o guardar automóviles, alquilarse en San Roque 3, poca renta. Informarán piso primero.

sobre el problema escolar ha hecho el señor Covián, alcalde de Oviedo. Sinceramente nos congratulamos de que este viejo problema, de muy lamentables consecuencias para la provincia de no surgir una solución pronta, preocupe a nuestro alcalde, puesto que no sólo en la capital hacen falta escuelas. En los pueblos del concejo ovetense también existen infinidad de niños que se pasan las horas de clase jugando en el arroyo, y aprendiendo cosas nefastas para sus espíritus, por no tener cabida en las escuelas, cuyas aulas, presentan hacinados grupos de escolares, apretujados, sin comodidad, y lo que es más lamentable algunos tienen que permanecer de pie, so pena de sentarse en el suelo, para escuchar las lecciones del profesor.

Nadie debe ignorar, que si a un maestro de escuela le señalan más de cincuenta niños para su instrucción, éstos no pueden estar debidamente atendidos. Así ocurre en la escuela de niños de Junigro, barriada numerosa de Trubia, y así ocurrirá en los pueblos de la importancia del nuestro.

Sería tarea inútil, que hiciésemos hincapié en la construcción de un grupo escolar. Lo que si se necesita en ésta, es la formación de una escuela municipal, que en su día habrá de ser entregada al Estado.

En ella se daría cabida a los numerosos chicos, cuyos padres apuran hasta lo no previsto, las influencias que pueden, para que sus pequeños, en este caso con iguales derechos que los otros, tengan donde instruirse y ser el día de mañana hombres de provecho.

Otro día volveremos a insistir sobre este asunto.

AUXILIAR Universidad, daría clases de Farmacia y Bachillerato. Informará Señor Bellido, Guillermo Estrada, 12, segundo.

M. C. FARLAN, siete plazas, abierto, muy barato, se vende. Garage Asturias.

NECESITASE Maestro para Academia 2.ª enseñanza. Informes «Librería Internacional».—Oviedo.

INSTRUTRIZ se necesita. Martínez Marina, 5, de tres a seis.

CHEVROLET, seis cilindros, perfecto estado, particular, vende por ausentarse. Razón: Garage Fábrica de Trubia.

CORREDORAS: Se necesitan Madama X. Alquiladas Alvarez, 6. Presentarse de nueve a una mañana y de tres a siete tarde.

PERSONA formal alquila habitación económica. Informes «La Alianza».—San Antonio, 5.

AUTOMOVIL FIAT 509, cerrado cuatro puertas, con muy poco uso, se vende barato. Razón: Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Teléfono, 1354.

MAQUINA de retratar, 8 por 14, objetivo Zeiss, se vende barato. Razón: Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Teléfono, 1354.

FONOGRAMA muy bueno, de muelle, con discos, vende barato. Razón: Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Teléfono, 1354.

JUVEN de unos 18 años, iniciado en droguería, se necesita. Dirigirse a Droguería Ceñal.—Oviedo.

ZAPATERO.—Se necesitan buenos operarios. San Juan, 13, Oviedo.

ARRIENDO fábrica de chocolates. Verla y tratar: Santo Domingo, 29, bajo.

GABINETE amueblado, eedería a persona o matrimonio solo. Razón: Santo Domingo, 11, tercero.

SE TRASPASA fonda acreditada, punto céntrico, por tener que embarcar. Informan: Santa Susana, 6, Tienda.

EL DIA MILITAR

SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza Guardia de Cárcel.—Príncipe. Campo de tiro.—Zapadores Capitán de día, hospital y provisiones.—El d. i. Príncipe don Pedro Martínez Coll. Imaginaria de idem e idem.— El del mismo don Jorge Gil Caballero.

Zapadores Minadores Guardia.—Teniente don Antonio Alvarez Fernández.

Imaginaria, visita, hospital, vigilancia y compra —Idem (escala reserva) don Jo. e Fontán Pena.



Despacho recetas Sres. Oculistas

Bando de la Alcaldía REVISTA MILITAR ANUAL

El alcalde de Oviedo ha publicado un bando en el que dice que con el fin de que todos los individuos pertenecientes al Ejército cumplan durante los dieciocho años el deber que la ley les impone de pasar la revista anual reglamentaria y para dar cumplimiento a lo dispuesto en el Capítulo II del Reglamento para la ejecución de la Ley de reemplazos vigente, se dispone lo siguiente:

Art. 36. Durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre, todos los individuos sujetos al servicio militar no presentes en filas, quedarán obligados a pasar una revista anual, desde que ingresen en caja hasta que reciban la licencia absoluta, sin que puedan considerarse exentos de esta obligación los que disfruten prórroga, los aptos sólo para servicios auxiliares y los que pertenezcan al grupo de servicio reducido.

Art. 38. Todos los individuos de filas, cualquiera que sea su situación militar y el arma o cuerpo a que pertenezcan, pasarán revista personalmente ante el jefe de la Caja de Recluta, cuerpo activo u organismo de reserva a que estén destinados.

Los que residan en distintas poblaciones que el cuerpo u organismo militar a que pertenezcan, se

PROFESIONALES

R. MIYARES Especialista en Garganta, Nariz y Oídos Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

Doctor Alberto González Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 8, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884. OVIEDO

Julio R. Fontán Especialista: estómago, intestinos, hígado De 10 a 12 y 2 a 4 Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50 OVIEDO

Médico Especialista Leopoldo Escobedo Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Uría, 18.—Oviedo.—Teléfono 2108

Manuel Collantes A. Builla Especialista en Garganta, Nariz y Oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia. Especialista de la Cruz Roja. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.—Uría, 25, 1.º—Oviedo.

LUIS DE SAN JUAN Especialista en PIEL, SIFILIS Y VENEREO. DEPILACION ELECTRICIA Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8. Campoamor, 30, 1.º



Compañías Francesas G. Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente, saldrán de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos: 10 Octubre LUTETIA 31 Octubre MASSILLA

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742,45. Id., id., en 3.ª con camarote, 648,70. Id., id., en 3.ª corriente, 613,70.

VAPORES RÁPIDOS Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: 10 Octubre LIPARI 18 Octubre JAMAQUE

PRECIOS En tercera preferencia, pesetas 71,45. En tercera con camarotes, 608,70. En tercera corriente, 553,70.

SALIDAS DE LA CORUÑA Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: 9 Octubre LIPARI 31 Octubre EUBEE

Precio del billete en 3.ª clase, 553,70 pesetas. Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España: Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

Antonio Conde, Hijos VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK Saldrán de VIGO directamente para Nueva York: 27 Octubre ROCHAMBEAU 24 Noviembre LA BOURDONNAIS

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos. Id. de 3.ª clase, pesetas 548,70, más ocho dólares de impuesto americano. Precio del pasaje en 3.ª clase a la Habana 555,25 pesetas. Id., id., a Nueva Orleans, 593,70.

Para más informes dirigirse a los Agentes en VIGO: Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO

NOTAS DEPORTIVAS

FUTBOL

MELCÓN ARBITRará EL PARTIDO REAL OVIEDO-STADIUM DE AVILÉS

Según nuestras noticias, para el arbitraje del encuentro que el próximo domingo ha de jugarse entre el Real Stadium de Avilés y el Real Oviedo, ha sido designado el colegiado madrileño Melcón.

SECCIÓN DE RETOS

El reserva del Sporting de la Cárcel, acepta el reto lanzado por el infantil del Astur de la Fuente de la Plata, para jugar un partido el próximo domingo, día 12, en el campo del Astur.—El Capitán.

El Athletic de la calle de Mon, reta al Club Náutico, para jugar el día 12 un partido en el campo de Llamaquique.

El Athletic se alineará así: Angel; Benjamín y España; Peña II, Pin y Sixto; Gómez, Peña I, X, Manolo y Luis.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

El Rosal F. C., reta al Reconquista de Pumarín, para jugar un partido el próximo domingo, en el campo del Espín.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

En La Felguera

LA TRAVESURA DE "TRAVIESO"

"Rodanfela", desde "El Comercio", la señala para que la Federación castigue la fechoría.

Ejercicios "planichísticos", que diremos nosotros.

Se pretende hacer un "caso" que el nuevo Reglamento de Jugadores no quiere que exista en ninguno de sus artículos. Si se conociera, no se correría el riesgo de la rectificación hecchornosa o del silencio vergonzante.

La Federación ampara dicho Reglamento, en el que hay el artículo 32 (duplicidades), del que entresacamos: "...y el jugador que incurra en esta falta, si es amateur, será penalizado con dos meses de suspensión la primera vez, y cuatro meses las sucesivas, empezando a cumplir la penalización el 1 de Septiembre de la temporada siguiente..."

Por si esto es poco, ahí está el artículo 33, siguiente: "Las duplicidades se resolverán dando validez a la demanda de inscripción primeramente presentada en la Federación, si se produce entre clubs, de distinta región, "y a la que primero se haya presentado en la Regional respectiva, si se trata de clubs de la misma", siempre que, en ambos casos, aquella no adolezca de vicio de nulidad."

Cuando un club haya "inducido maliciosamente" a un jugador a que firme nueva demanda de inscripción, después de haberlo hecho o de haberse comprometido por otro, "será castigado con multa de 150 a 1,500 pesetas, y quedará inhabilitado para inscribir en lo sucesivo a dicho jugador"

No sabemos realmente si se produjo la duplicidad. Para el "caso" es lo mismo. Por los artículos transcritos la situación del "revoltoso" "Travieso" está clara como la luz del sol. Por el 33, el jugador en cuestión pertenece al Popular, que fue el primero que presentó la ficha en la Federación. Y por el 32, de ser cierta la duplicidad, el "codiciado" "Travieso", por esta primera dual "travesura", quedará incurso en la pena de dos meses, que habría de cumplir benditamente en Septiembre y Octubre de 1931, que es la "temporada siguiente" de esta que empezó el 1 de Julio para terminar el 30 de Mayo del año que viene (artículo 21 del subsdicho Reglamento).

Deduciendo: Que los dos puntos,

en cuestión, son al Popular, como legalmente "Travieso" es al centro de su línea media. ¡Tableau!

BOLOS

PARA LOS DE "LA RÁPIDA", DE LA PEÑA (MIERES)

Hemos recibido su carta: Ésta, la hemos entendido admirablemente, pero como en la misma no se hace cargo alguno a ninguna entidad ni a persona no determinada, nos abstenemos de publicarla, respondiendo por nuestra cuenta, que cuanto pudo llegar a conocimiento de ustedes, no pasó de ser un rumor más de los tantísimos que sin fundamento alguno circulan de un lado a otro. Nos consta, que la Federación Regional de Bolos ha cumplido en la concesión de premios con arreglo a las bases que figuraban en los programas anunciadores del gran torneo provincial.

Pueden sino comprobarlo. BOLERA DESCALIFICADA

Ayer se trasladó una comisión de la Federación Regional a Gijón para tratar, en unión de la Federación Local Gijonesa, del arreglo del asunto, de la bolera de Canal.

Como a pesar de las gestiones amistosas realizadas no ha sido posible hacerle desistir de su actitud, se comunica a todas las Sociedades federadas y sus jugadores que se abstengan de tomar parte en ninguno de los concursos o partidas que en ella ella se celebren.

PARTIDA PARA HOY

Hoy, a las cinco de la tarde, se celebrará una partida de desafío entre Pedro "el Pandero" y "El Langreano" (hijo).

En Infiesto

EL GRAN CONCURSO DE BOLOS DE LAS FERIAS

Se ha señalado, por fin, para los días 12 y 15 del actual, la celebración del gran concurso de bolos de las ferias organizado por "La Bolística Piloñesa", cuyos premios son los siguientes:

Primero, de 400 pesetas; segundo, de 200; y tercero, de 100.

Las condiciones que han de regir en este concurso, serán las mismas del último concurso provincial celebrado en Oviedo, con las variantes de las cuatreadas, que serán: 10-7-5.

Las partidas constarán de cinco jugadores, y la inscripción de éstas se cerrará el día once del actual, a las doce de la mañana para todas las partidas de fuera del partido judicial de Infiesto, siendo la cuota de inscripción de 15 pesetas por partida.

Son preferidas para tirar el domingo, día 12, las partidas de fuera de este partido judicial.

Este concurso se celebrará en la nueva bolera que a tal se inaugurará, al lado de "La Benéfica", dando éste comienzo a las nueve de la mañana.

Caso de no permitir el tiempo la celebración de este concurso en el citado domingo, día 12, se suspenderá para el domingo, día 19, siendo igualmente preferidas para tirar en este día las partidas de fuera de este partido judicial.

LLAVE

RETO ACEPTADO

Los jugadores retados "El Zardu" y "El Tararu", aceptan el reto a Oscar y "El Sielín", para jugar en el patio de "El Fuín", el domingo por la mañana, a las diez y media.

"La Voz de Asturias" publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

Hoy se reunirá la Junta municipal del Censo electoral

JUNTA DEL CENSO

Hoy, a las seis de la tarde, se reunirá en las Consistoriales la Junta municipal del Censo Electoral, para dar cumplimiento a un acuerdo de la provincial comunicado por el presidente de la misma.

UNA SUBASTA

Ayer se celebró en el Ayuntamiento la subasta para la construcción de nichos en el cementerio, adjudicándose a don Laureano García.

NUEVA JUNTA VECINAL

Ha quedado constituida la Junta vecinal de Cenero, integrada por los vecinos más representativos de los barrios de Trubia, Veranes, Picín y Bateao.

Esta nueva organización se ha dirigido al Ayuntamiento interesando el arreglo de caminos de aquellas localidades, y ofreciendo la prestación personal de los vecinos.

ESTUDIO DE CAMINOS

En la Alcaldía se recibió un oficio del presidente de la Diputación, comunicando el acuerdo de la Comisión provincial de autorizar al ingeniero director de vías y obras para proceder al estudio de los caminos vecinales desde la carretera de Gijón al Musel, a Las Cabañas y desde esta localidad a Aboño, así como del que desde la carretera de Pola de Siero conducirá al alto de Rioseco (Deva).

DE SUBSISTENCIAS

La Alcaldía notificó a todos los almacenistas de esta localidad la obligación en que están de presentar el día 10 del actual declaración jurada de las existencias de artículos de primera necesidad que posean; además todos los días 10, 20 y 30 de cada mes, están obligados a presentar dicha relación, bajo los apercibimientos de rigor. Igualmente cuidarán de poseer siempre existencias de dichos artículos, y reponerlas antes de que se les agoten, todo en proporción con el consumo que haya en la localidad.

ATROPELLO

A las ocho de la mañana de ayer, el automóvil O. 5.527, conducido por José Martín, atropelló en la calle del Carmen, esquina a la de Pedro Duro, al niño de ocho años José Valdés y Valdés.

Trasladado en el mismo automóvil a la Casa de Socorro, el médico de guardia le apreció una herida, por desgarró, en el dorso del pie derecho, que fué calificada de menos grave, salvo accidente.

Después de asistido pasó a su domicilio.

UNA COZ

El niño de siete años, Pablo Blanco, vecino de La Argandona, tuvo que ser ayer tarde curado en la Casa de Socorro, de una herida contusa en la cabeza, de pronóstico reservado, que le produjo un caballo propiedad de Silverio Nicieza, al propinarle una coz.

TRASATLANTICOS

En las primeras horas de la mañana llegó al Musel, procedente de Santander, el trasatlántico español "Alfonso XIII", que se dirige a Cuba y Méjico, para donde embarcó el pasaje y carga anunciados, continuando viaje por la tarde.

—A mediodía entró el trasatlántico "Baden", que se dirige a Suramérica.

Embarcó también el pasaje y carga anunciados y por la tarde zarpó para Santander.

SECCION MARITIMA

Soplaron vientos del primer cuadrante con cielo semidespejado, señalando el barómetro 763 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice: "Marejadilla en el Cantábrico, con vientos moderados del tercer cuadrante. Resto del litoral, sin novedad.

El pronosticador Lambrecht acusa poca variación en el tiempo reinante.

Entradas

Alfonso XIII, pasaje, Santander. Balden, idem, idem. Olber, general, Hamburgo. Gaviota, mineral, Bilbao. Sotón, vacío, idem. Luis, pinos, Betanzos.

Salidas

Alfonso XIII, pasaje, Coruña. Baden, idem, idem. Francisco García, carbón, Málaga.

Olber, general, Santander. Caranza, carbón, San Sebastián. Monte Faro, idem, Coruña.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Santos del día.—Santos Luis Beltrán, confesor; Dionisio Areopagita, obispo; Diosdado, abad; Rústico, presbítero; Eleuterio, diácono; Domingo, mártir; Abraham, patriarca; Gisleno, obispo; Publia, abadesa.

Sucesos locales

SIGUEN LAS AGRESIONES

Y ésta fué consecuencia de la que señalamos anteayer, porque a Luisa García, de 18 años, vecina de la Tenderina baja, que se curó de una herida incisa en el brazo derecho, aunque afortunadamente leve, se la produjo Aquilino Antuña Rodríguez, y parece ser que tuvo su origen en otra riña en el mismo barrio ocurrida el martes.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

De una herida contusa en el maleolo externo del pie derecho, de carácter leve, se curó ayer José Alonso, de 27 años, vecino de San Lázaro.

OTRA AGRESION

Maximina Menéndez, de 28 años, vecina del Postigo, se presentó a curarse de erosiones en la cara y una herida contusa en el dedo índice de la mano izquierda, y dijo que Angeles González, la había agredido sin causa alguna.

Como las erosiones y la herida son de carácter leve, pasó a su domicilio.

EL PELIGRO DE LAS REINCIDENCIAS

Angel Rodríguez, vecino de Grado, allá por el mes de Marzo, prestó sus documentos de identidad a un amigo para que sacara un pasaporte a fin de ir a trabajar a París.

Por lo visto, este amigo se los devolvió, y ayer se presenta otro segundo amigo con los mismos documentos, pero el encargado del gabinete de identificación, al revisar el archivo, observa que Angel Rodríguez ya había llevado el pa-

—De Vitoria, regresó a Oviedo, la distinguida señora de don Enrique Eguren.

—Ha salido para Barcelona, doña María Aspiroz de García, acompañada de sus dos hermosos hijos.

—Después de pasar una temporada en sus posesiones de Forcines, regresó a la Corte don Enrique G. de la Noceda, acompañado de su distinguida esposa.

—Visita los puntos más pintorescos de Asturias, procedente de Galicia, el señor marqués de Ujena con su distinguida familia.

—Procedente de Gijón, donde pasó la temporada estival, pasó por Oviedo con dirección a la Corte, el distinguido periodista de nuestro colega "El Debate" don Francisco Luis Díaz.

—Ha salido para Madrid don Ciriac Guisasa, acompañado de sus hijos, la bellísima señorita Ana María y don Ciriac.

—Regresó de Zaragoza y Madrid, el teniente coronel de Infantería don Alvaro Arias.

—Ha salido con dirección a la Corte, don Luis Casero.

—Salió para el mismo punto, don Francisco Alonso.

—Ha salido para Ciudad Real, el ayudante de Minas don Eugenio Lamcha.

—Regresaron de Madrid, el señor Torres y su distinguida esposa doña Amalia Valdés.

Notas de Sociedad

VIAJES

Ha regresado de Grado la distinguida señora doña Carmen Herro de Flórez.

—Regresó de Galicia don José Graño.

—Después de pasar una larga temporada en sus posesiones de Forcines, regresó a la Corte don Enrique G. de la Noceda, acompañado de su distinguida esposa.

—Visita los puntos más pintorescos de Asturias, procedente de Galicia, el señor marqués de Ujena con su distinguida familia.

—Procedente de Gijón, donde pasó la temporada estival, pasó por Oviedo con dirección a la Corte, el distinguido periodista de nuestro colega "El Debate" don Francisco Luis Díaz.

—Ha salido para Madrid don Ciriac Guisasa, acompañado de sus hijos, la bellísima señorita Ana María y don Ciriac.

—Regresó de Zaragoza y Madrid, el teniente coronel de Infantería don Alvaro Arias.

—Ha salido con dirección a la Corte, don Luis Casero.

—Salió para el mismo punto, don Francisco Alonso.

—Ha salido para Ciudad Real, el ayudante de Minas don Eugenio Lamcha.

—Regresaron de Madrid, el señor Torres y su distinguida esposa doña Amalia Valdés.

Jose Rech Odontólogo

Enfermedades de la boca y dientes. Cimedevilla, 17. Telf. 2068 Oviedo

PETICION DE MANO

En Avilés, y por don Constantino Fernández Priendes, ha sido pedida, para su hijo don Constantino, reputado odontólogo, la mano de la bella y distinguida señorita madreña Trinidad Martín Jiménez, quedando concertada para el próximo mes de Noviembre la celebración de la ceremonia nupcial. Nuestra enhorabuena.

ONOMASTICAS

Con motivo de celebrar el día de su fiesta onomástica, el pasado martes reunió en su casa a gran número de sus distinguidas amistades, doña María López de Fernández Recalde (don Fernando) obsequiándolas delicadamente y pasando unas horas en compañía de éstas de íntima satisfacción.

Suporte en Marzo, y acto seguido comienza a interrogar al interesado, quien declara que él no es Angel Rodríguez y que los documentos pertenecen a un amigo, por cuya razón se levantó el correspondiente atestado en la Comisaría de Vigilancia, pasando el tanto de culpa a los Tribunales.

Y OTRA

En La Manjoya le zumbaron a Rafael González, de 35 años. Presentaba erosiones en la cara, de carácter leve, y cuando se trató de conocer las causas del por qué le había pegado José Riestra, al que acusa, no quiere decirlo, porque dejaría de ser buen aldeano.

RECLAMANDO UNA ESCRITURA

Ayer estubo en la Comisaría de Vigilancia don Isidoro Puente, denunciando que hace días entregó a un vecino unos documentos de propiedades de fincas, para efectuar un deslinde y ahora parece ser que el referido vecino se niega a hacerle entrega de dichos documentos, por lo cual se ve obligado a reclamarlos por los procedimientos legales, ya que los amistosos, conforme puede verse, de nada sirven.

Movimiento demográfico

NACIMIENTOS

José María Fernández Álvarez, María del Carmen Gutiérrez de la Fuente, Joaquín Suárez Crespo, José Luis Abes Cué, Filomena García López, María del Rosario Blanco García.

DEFUNCIONES

Etelvina Ojanguen Gómez, de 42 años; Fernando Alvarez Suárez, de 23; José María González García, de 7 meses.

AURORA

COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS (FUNDADA EN 1900)

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1908

DOMICILIO SOCIAL: BILBAO Seguros contra incendios. — Seguros sobre la vida. Subdirección en Asturias: JOSE BRAVO

FRUELA, 14 — OVIEDO — TELÉFONO 1619 Agencias en todos los pueblos de la Provincia.

PARA ECONÓMICOS TRANSPORTES

CAMIONES CHEVROLET AUTOMÓVILES

Repuestos siempre en existencia. — Taller de reparaciones con servicio especializado.

Exija en la Agencia o Taller el empleo del manual o catálogo de PRECIOS FIJOS para toda clase de reparaciones y ahorrará usted en ellas más de un 30 por 100.

Calle Covadonga, 1 OVIEDO

El 1.º de Octubre

ha empezado el canje de las cubiertas del PAPEL DE FUMAR

ABADIE

por las papeletas numeradas para tomar parte en el GRAN SORTEO DE JUGUETES

DEL 2 DE ENFRO DE 1931

El canje de las cubiertas puede efectuarse enviándolas al Almacén General del Papel de Fumar Abadie, Campoamor, número 20

MADRID

Los mejores vinos medicinales tónicos y reconstituyentes SON LOS PREPARADOS POR

LABORATORIOS «LUKOL» S. A. - Jerez de la Frontera

Si estima su salud pruébelos y pida en todas las Farmacias, los Vinos medicinales y Jarabes «LUKOL».

Jerez Hemoglobina - Yodo Tánico Fosfatado - Quina Carne hierro - Quina Carne Lactofosfato de Cal - Quina Ferruginosa - Anti-diabético - Antipalúdico - Tridigestivo - Doy vida solera para Enfermos y el gran Vino Jerez Quina La Enfermera.

Pedir siempre los preparados «LUKOL» Jarabe Manzana-Jarabe Kalmatós, Tomillos compuestos-Jarabe Rábano Yodado, el gran Bálsamo Analgérico contra el Reuma y Gota, Citrosal Sales de Frutas Efervescentes - Aguas Oxigenadas «LUKOL» muy neutras g. rantizadas. El mejor de los purgantes, muy eficaz y agradable el Azúcar de Plátano «LUKOL», Pruébenlo, solo cuesta 35 céntimos.

LOS PUEBLOS SE DIVIERTEN

Los festejos en la provincia

En Infiesto

LAS FIESTAS DE SANTA TERESA

Domingo 12.—En la mañana de este día se anunciará el comienzo de las tradicionales fiestas con el disparo de gruesos palenques y la elevación de grandes globos que llevarán nuestro saludo a los convecos vecinos.

A las diez de la mañana llegará la famosa banda del regimiento de Tarragona y al efecto se trasladará numeroso público a la estación del ferrocarril, acompañado de nuestra floreciente banda municipal.

En este día se celebrará una audición musical a mediodía, en la calle de Martínez Agosti.

Por la tarde, en el renombrado Campo de Pialla se celebrará un interesante partido de fútbol organizado por la entusiasta Deportiva Piloñesa.

Por la tarde, habrá música de baile por las dos bandas, para solaz y entretenimiento de la juventud.

Por la noche, gran verbena por las dos bandas que se situarán en el Puente Nuevo y Plaza Mayor.

En hora oportuna, el incommensurable Benjamín dará una exhibición de fantásticos y emocionantes fuegos artificiales.

Lunes 13.—La del alba será la hora en la que las bandas recorrerán las calles alegrando con su armonía el despertar de los vecinos de Infiesto.

Estarán acompañadas de gaitas y tambores que pondrán en el ambiente una nota de marcado sabor asturiano.

A las once gran concierto musical junto al Ayuntamiento, a cargo de las dos bandas.

En este día, que coincide con el mercado local, habrá una gran feria de ganado que será de mucho interés para los ganaderos y todos los labradores del concejo.

Con el fin de hacer más distraídas las horas de la tarde, se celebrará una graciosa "carrera de burros", con un buen premio en metálico, que se adjudicará al último burro que llegue a la meta.

A continuación las bandas ejecutarán escogidas piezas de su repertorio bailable para expansión de la juventud.

Por la noche habrá una grandiosa verbena por las dos bandas, que estarán situadas en el Ayuntamiento y la Obra-Pía.

Martes 14.—Las bandas y gaitas y tambores alegrarán el despertar de Infiesto en las primeras horas de la mañana.

La audición musical de este día tendrá lugar en la Plaza Mayor, en la cual las dos bandas harán gala de su magistral ejecución en las piezas de concierto.

En hora oportuna de la mañana de hoy se celebrará una gran carrera de bicicletas que será muy concurrida, teniendo en cuenta los grandes premios de 100, 50 y 25 pesetas que se adjudicarán.

Además de la opción a estos premios, los comedores del concejo, recibirán, como regalo, valiosos objetos de arte.

Hoy dará comienzo el más emocionante Concurso Provincial de Bolos en el que se adjudicarán premios de mucha importancia, cuya ascendencia, así como los detalles del concurso, se avisarán por medio de programas especiales.

Por la tarde, las dos bandas tocarán una selección de piezas bailables.

Por la noche magnífica verbena en la calle Covadonga, colocándose las bandas en lugares estratégicos para comodidad de los bailadores.

Miércoles 15.—Como en los días anteriores, habrá diana por las dos bandas y música regional.

Para este día está señalado el tradicional concurso de ganados subvencionado por nuestro Ayuntamiento, la Asociación General de Ganaderos del Reino y el Sindicato Agrícola de Piloña.

En este concurso se adjudicarán

¡¡YA LLEGARON!!

Los famosos melones ORO, marca «LA CORONA» Única y exclusiva casa en Oviedo «LA COMPETIDORA» Frutería de Federico González MAGDALENA, 8 Exija marca «LA CORONA»

premios de gran importancia, según avisos que ya se han hecho separadamente.

Como es hoy el día de la Patrona de estas ferias y fiestas, se celebrará, a las diez, solemne función religiosa en honor de Santa Teresa de Jesús, en la cual predicará un elocuente orador sagrado.

Se continuará hoy el concurso de bolos que por su gran importancia no habrá podido terminarse ayer.

Después de terminada la función religiosa habrá una audición musical, a cargo de las dos bandas, en el paseo.

Para este día está reservado el acontecimiento sensacional de la suelta de dos o tres mil palomas mensajeras, de la Sociedad Colombófila de Gijón, que será un espectáculo maravilloso.

Habrà jira por la tarde, amenizada por las dos bandas.

Por la noche estupenda verbena en el paseo, quemándose a continuación de la misma una bonita colección de fuegos de artificio, en cuyo acto "El Fenómeno de la Pól-vora" se superará a sí mismo.

NOTAS.—Concurso de balcones, adjudicándose un premio consistente en un valioso objeto de arte, para adorno, al balcón que esté mejor adornado a juicio del jurado.

Habrà dos bailes de sociedad, para los cuales se enviarán las oportunas invitaciones.

—Los detalles de organización de las carreras que se anuncian, se pondrán en conocimiento del público con la debida antelación.

Habrà carreras y pasatiempos para los niños, en los cuales se distribuirán premios en metálico.

—Durante todos los días de fiestas, habrá iluminaciones, bailes, carrouseles, cinematógrafos, tiros al blanco, juegos de habilidad y destreza, fotografías, pasatiempos divertidos y económicos y cuantas cosas puedan servir de entretenimiento y diversión a nuestros visitantes.

—Un Micro-amplificador de Radio tocará música de baile y canto durante los días de festejos y dará noticias.

En Piloña

UN CONCURSO DE GANADOS

El día 15 de Octubre se celebrará en Infiesto un Concurso de ganado vacuno y de cerda organizado por la Excmo. Diputación provincial, el Ayuntamiento de Piloña y la Junta Regional de Ganaderos de Asturias.

El programa a que se ha de ajustar dicho Concurso es el siguiente:

GRUPO I.—RAZA ASTURIANA DE MONTAÑA

Sección 1.ª—Toros con cuatro o más dientes permanentes

Primer premio, 350 pesetas. Segundo premio, 200 id.

Sección 2.ª—Novillos con menos de cuatro dientes permanentes

Primer premio, 250 pesetas. Segundo premio, 150 id.

Sección 3.ª—Vacas con cuatro o más dientes permanentes

Primer premio, 125 pesetas. Segundo premio, 100 id.

Sección 4.ª—Novillas con menos de cuatro dientes permanentes

Primer premio, 100 pesetas. Segundo premio, 75 id.

GRUPO II.—RAZA PURA SCHWYZ

Sección 5.ª—Toros con cuatro o más dientes permanentes

Premio único, 300 pesetas.

Sección 6.ª—Novillos con menos de cuatro o sin dientes permanentes

Premio único, 200 pesetas.

GRUPO III.—GANADO CRUZADO

Sección 7.ª—Vacas con cuatro o más dientes permanentes

Primer premio, 125 pesetas. Segundo premio, 100 id. Tercer premio, 75 id. Cuarto premio, 50 id.

Sección 8.ª—Novillas con menos de cuatro o sin dientes permanentes

Primer premio, 100 pesetas. Segundo premio, 75 id. Tercer premio, 50 id. Cuarto premio, 25 id.

GRUPO IV.—GANADO DE CERDA

Sección 9.ª—Verracos

Primer premio, 100 pesetas. Segundo premio, 75 id.

Sección 10.ª—Cerdas de cinco

Primer premio, 75 pesetas. Segundo premio, 50 id.

NOTA IMPORTANTE.— Los premios de las Secciones 1.ª, 2.ª, 5.ª y 6.ª serán entregados el día 1 de Julio de 1931, siendo condición necesaria para tener derecho a los mismos que los ejemplares premiados hayan continuado hasta esa fecha en el concejo prestando servicio de parada y justificándolo con el libro registro de saltos.

Dependiente aprovechado

Saca del Banco 9.000 pesetas, que entrega a una mujer de vida alegre

El dueño de unos importantes almacenes de Oviedo, venia observando que uno de sus dependientes, que apenas cuenta diez y ocho años de edad, venia apoderándose de dinero, por lo cual decidió despedirle de su casa.

Los mismos familiares del muchacho, que residen en un pueblo de esta provincia limítrofe con el concejo de Oviedo, después de grandes esfuerzos, consiguieron arrancar al muchacho la declaración de que las pesetas sustraídas alcanzaban a la cifra de 9.000 pesetas.

Rápidamente se personaron en Oviedo y dieron con una joven de 26 años de edad, llamada Aurora Cifuentes, que vivía en la calle de la Concepción y con la que el referido muchacho venia sosteniendo amistad, y después de grandes indagaciones se vino en conocimiento de que esta joven tenía el dinero sustraído en distintas formas colocados en una libreta de la Caja de Ahorros del Monte de Piedad, 6.000 pesetas; en casa de un dentista para arreglar la boca, 400 pesetas, y en metálico, en un baúl de la casa, 429,60 pesetas, que le fueron recogidas juntamente con la libreta donde estaban asentadas las 6.000 pesetas indicadas.

También se le recogieron varios equipos de ropa que Aurora Cifuentes había adquirido.

En la Comisaría de Vigilancia se levantó el correspondiente atestado, que será enviado al correspondiente Juzgado.

El procedimiento de que se valió este muchacho para apoderarse del dinero, fué haciéndose con talonario de cheques que debía tener firmados en blanco el comerciante aludido, y que luego cubría el infiel dependiente caprichosamente.

La primera vez sacó 500 pesetas, y como viera que no se le había descubierto la maniobra, cubrió otro segundo talón, por valor de 8.500 pesetas.

El dueño, antes de que la familia del dependiente descubriese todo lo que dejamos relatado, desconocía la importancia de la estafa.

De un crimen salvaje

Ha comenzado a verse la causa contra el criado que asesinó a la hija de su amo

Madrid.—Ha comenzado a verse en la Audiencia la causa instruida contra Epifanio Llano, que sirviendo en calidad de criado de labranza en una finca, trató de cometer acto salvaje con una hija del dueño. Y al gritar ésta pidiendo auxilio, el bárbaro la dió muerte a golpes.

El acusador privado pide para el procesado la pena de muerte.

Concurso de provisión

Intervenciones de fondos municipales

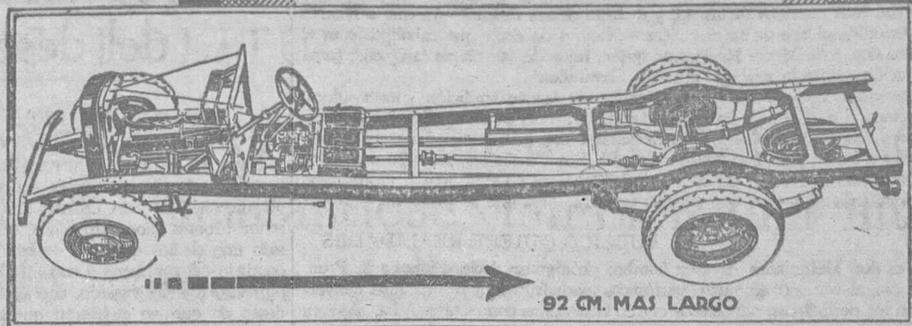
La Dirección General de Administración anuncia a concurso la provisión de las siguientes Intervenciones de fondos municipales vacantes en Corporaciones de la provincia:

Cudillero, de cuarta categoría, 5.000 pesetas voluntarias; Castrión, ídem ídem, 4.000; Piloña, ídem ídem, 4.000; Laviana, ídem ídem, 4.000; Llanera, ídem ídem, 4.000.

VD. ADELGAZARÁ

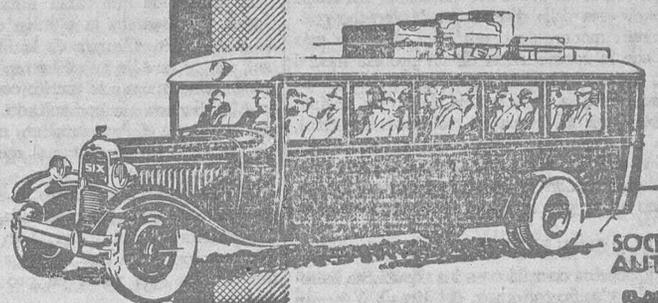
rápidamente utilizando el Calorímetro ICE. Pidanlo adjuntando pesetas 2, en sellos a ICE. Apartado, 783, Barcelona.

NUEVO CHASSIS LARGO 1931



92 CM. MAS LARGO

CAMION 2 TONAS SEIS CILINDROS CITROËN



LA MAYOR SUPERFICIE CARROZABLE EN CAMIONES DE SU CATEGORIA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES CITROËN PLAZA DE SANVALENTÍN, MADRID

Concesionario exclusivo: PROSPERO BLANCO Calle General Elorza

Ecós del Magisterio FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DEL MAGISTERIO ASTURIANO

En la reunión celebrada por la Permanente de la Federación de Asociaciones del Magisterio Asturiano el último domingo, se tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Lamentar la dimisión presentada del cargo de vicepresidente por don Gerardo F. Moreno y dar cuenta de la misma a la próxima junta general, donde habrán de discutirse todos los extremos en que dicho señor renuncia al cargo de directivo.

2.º Dirigirse a las Asociaciones federadas, por medio de una circular, para que tomen acuerdos lo más pronto posible relacionados con las cuestiones principales que, en estos momentos, tiene planteadas el Magisterio nacional y con otras que afectan particularmente a los maestros de esta provincia, tales como la Sección de socorros provinciales, Libro del Congreso, etcétera.

3.º Solicitar de los señores Ministro y Director general que las economías que ya se sabe han de obtenerse en el vigente presupuesto de Instrucción pública de lo referente a Primera enseñanza, se inviertan en mejorar algo los sueldos de las categorías inferiores, sin esperar a que pasen a resultados; y que de haber algún reparo para hacer la aplicación de ese sobrante en la forma indicada, se destine a engrasar los fondos del Protectorado de Huérfanos del Magisterio.

4.º Pedir al Excmo. Sr. Ministro que autorice, previa consulta a las Universidades, si es necesario, el que los Maestros nacionales puedan cursar estudios en la recientemente creada Sección de Pedagogía, o que, por lo menos, se creen en las Normales de las capitales de Rectorado los Estudios Superiores de Pedagogía, con título equivalente al que se expide en la actual Escuela Superior del Magisterio.

5.º Reiterar al Sr. Ministro el acuerdo tomado por el Congreso Pedagógico sobre oposiciones a ingreso en el Magisterio, rogándole que al hacer la convocatoria anun-

ciada, tenga en cuenta las conclusiones aprobadas en el referido Congreso, al que asistieron cerca de dos mil maestros, no sólo de Asturias, sino también de otras regiones.

6.º Dirigirse a la Permanente de la Asociación Nacional señalando la conveniencia de celebrar algún acto público de gran resonancia ante la proximidad de la confección de los presupuestos que han de regir el año próximo, a fin de que se atiendan las aspiraciones del Magisterio en el orden económico, ya que las dotaciones con arreglo a los actuales sueldos son inferiores a las de otros funcionarios e insuficientes para llevar la vida decorosa que a nuestra clase de educadores corresponde.

7.º Que, conforme al acuerdo de esta Federación, presentado a la Asamblea de Sevilla, la Nacional no descuide ni un solo momento lo relacionado con la unión de todo el Magisterio, que es la aspiración de los maestros asturianos en el orden societario. Para lograr esa unión, tan necesaria, sería conveniente que se organizase una gran asamblea en Madrid, con asistencia de los representantes de todas las Asociaciones.

8.º Solicitar de la Nacional manifieste si está o no dispuesta a organizar el Congreso Pedagógico de que ya se habló en diferentes ocasiones y que se considera de indudable importancia para la escuela, el niño y el maestro.

9.º Recomendar públicamente a los compañeros que, en las próximas elecciones, hagan la oposición a los candidatos que no defiendan como es debido los altos intereses de la escuela nacional, que es la verdadera fuente popular.

10.º Rogar al jefe de la Sección Administrativa de Primera enseñanza que, para la mayor facilidad de los maestros, admita las solicitudes de traslado sin el reintegro del Protectorado de Huérfanos, ya que no hay sellos a la venta de ese Protectorado, recogiendo las cantidades en metálico equivalentes al mencionado reintegro, para enviarlas a Madrid con tiempo suficiente, a fin de que las solicitudes tengan validez.—El secretario, Gervasio Ramos.—El presidente, Francisco Cañal.

Grata visita

Los profesores de la Casa de salud Valdecilla

El próximo sábado son esperados en esta los profesores de la Casa de Salud de Valdecilla, de Santander.

El motivo del viaje de tan prestigiosos médicos es el de corresponder a la visita que hace unos meses les hizo un grupo de compañeros de la Beneficencia municipal y provincial de Oviedo.

Con tal motivo la Academia Médica Quirúrgica Asturiana celebrará una sesión extraordinaria dicho día, en la cual tomarán parte los mencionados médicos santanderinos, a cargo de los cuales se hallan los siguientes temas:

Doctores Usandizaga y Sánchez Lucas, "Seudethermafrotidismo masculino".

Doctor González Aguilar, "Contribución al estudio de la enfermedad de Perthes".

Doctores Navarro Martín y Aranguena, "Estudio de la cloremia en los exzematosis".

Doctor Lamelas, "Diabetes y cardiopatías".

Doctor Díaz Caneja, "Ectropión de úvea y cataratas familiares".

Oportunamente se anunciará la hora y el sitio en que dicha sesión ha de tener lugar.

Los médicos de esta se proponen obsequiar a los visitantes con un banquete que se celebrará en la noche del mismo día, y probablemente con una excursión, al siguiente.

Las tarjetas para la asistencia a dichos actos podrán recogerse hasta el medio día del sábado, en la Casa de Socorro y en la Conserjería del Hospital provincial.

Enviamos un afectuoso saludo de bienvenida a tan distinguidos huéspedes y vivamente deseamos que su estancia en esta les sea muy grata.

PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUELAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.

NOTAS DEL DIA

LA LUCHA POR VILLAVICIOSA

Un colega de Gijón de ayer da por retirada del distrito de Villaviciosa la candidatura conservadora; es decir, que el señor Cavanilles al encontrarse con el hecho del descontento de valiosos elementos de Colunga, se decide a abandonar la lucha.

No son esos nuestros informes, y a título de los mismos—ya que a nosotros como periódico ni nos va ni nos viene—, hemos de decir que cabalmente es el candidato don José María Rodríguez quien, lejos de ver claras las cosas, toma la resolución que se le atribuye al señor Cavanilles.

Villaviciosa, como Pravia, son distritos de fuerte tradición conservadora. No sabemos si en Colunga habrá descontentos; es la primera noticia que tenemos; pero si los hay, no será para mancharse con sus arraigadas convicciones a ponerlas a los pies del candidato contrario. Sea Cavanilles, sea otro candidato conservador, su triunfo en el distrito de Villaviciosa no será difícil. El retirarse no sería ni más ni menos que regalar un acta. ¿Es que se pretende algo por el estilo?

EL PUBLICO QUIERE REALIDADES

No es don Melquiades Alvarez hombre pródigo en declaraciones a la Prensa. Por eso, al ver ayer en varios periódicos madrileños que al fin había conversado con los periodistas, supusimos que lo había para contestar a Alba, siquiera indirectamente, cuando éste daba a entender que los liberales obrarían conjuntamente en su aspiración al poder a condición de que el jefe reformista aprobase el acuerdo de Hendaya.

Pero el señor Alvarez dice que no fue convocado oficialmente a la reunión, aunque oficialmente se le hubiesen hecho indicaciones. De todos modos, la contestación a Alba es terminante: nada de Cortes ordinarias. Y repite cuanto dijo en el Teatro de la Comedia: no tenemos Constitución, hay que hacer una nueva, alejándose entretanto los más altos poderes; deben convocarse Cortes Constituyentes y debe ser la soberanía popular quien decida de la constitución del país y de su forma de gobierno.

Está bien. El señor Alvarez es consecuente con su criterio, si bien creemos que en su opinión está solo. No habemos de los conservadores; son los liberales quienes tampoco quieren Cortes constituyentes, es el propio don Miguel Villanueva, uno de los espíritus más templados, a pesar de los años, quien no las estima necesarias.

Ante este hecho, la figura de don Melquiades Alvarez, solo y sereno en su criterio, adquiere un subrayado romántico no exento de simpatía; pero a la vez su actitud pierde en eficacia porque su acción no puede ser inmediata. En teoría está bien, y ya nos preparamos para oír una bella disertación de derecho político. Pero la realidad es otra y urgente: monarquía o república. No hay más dilema. ¿Cortes constituyentes? Sí; y son la consecuencia de un proceso mental que adviene del supuesto de que no tenemos Constitución. Pero el pueblo no entiende de esos distinciones. Por eso acudirá a la convocatoria de Cortes ordinarias, como acudirá los propios reformistas, en busca de realidades tangibles, que son las que mueven a las gentes. Por eso gritan éstas, acaso con una lógica simplista, "¡Hay que definirse!" Y es que se dan cuenta de que las lecciones de derecho tienen su lugar apropiado en la cátedra, y que, por contraste, la vida pública no se vive con lecciones sino en la propia realidad y pasando terreno firme.

LA REVOLUCION EN EL BRASIL

En la serie de movimientos revolucionarios ocurridos en las repúblicas ibero-americanas, ahora le ha tocado el turno clasificatorio a la del Brasil. Y según las últimas noticias (siempre contradictorias cuando se refieren a sucesos de América) los revolucionarios de los Estados de Minas Gerais y Río Grande do Sul, han conseguido la unión de fuerzas y han armado tropas, con las que el triunfo de la sedición puede darse como un hecho positivo.

Como se sabe, dentro de unos días correspondiente el término del mandato del último presidente, debiendo ocupar su sede el nuevo electo señor Prestes. Justamente, contra la posibilidad de que lo ocupe ha estallado la revolución. Los revolucionarios, nada conformes con la sinceridad con que se dice que se hicieron las elecciones presidenciales, temen que Prestes venga con mano dura a reinstaurar un régimen de represión. ¡Dictaduras, no! Conformes, si los expropiados de ayer no quisiesen ser los expropiados de hoy. Porque en fin de cuentas, a eso se reduce todo, en América y fuera de América.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

No se atiende la reclamación formulada contra el impuesto del 3 por 100 que grava la explotación de carbón

El alcalde habló ayer con nosotros brevemente de asuntos del descanso dominical, que parece ponerse nuevamente sobre el tapete del Comité paritario.

Para el señor Covián no existe la menor duda de que el mercado dominical en Oviedo es algo tradicional que difícilmente se podrá suprimir.

Los dependientes de comercio tienen planteadas las reclamaciones por incumplimiento de lo dispuesto en la ley respecto a la jornada mercantil y debe procurarse armonizar los intereses de todos para que no existan perjuicios para nadie.

COMUNICACIONES

Se envía a informe del ingeniero la instancia y planos de don Manuel Fernández y don Manuel Alvarez, que desean construir en la Argañosa.

Se envía comunicación a los propietarios de la calle de Martínez Marina que no asistieron a la última reunión, dándoles cuenta de los acuerdos tomados para los efectos de las reclamaciones si las estiman oportunas.

UNA MULTA

Se han impuesto 75 pesetas de multa a don Dionisio Dasi, por construir una casa sin permiso para ello.

CONDONANDO UNOS IMPUESTOS

Se oficia al presidente de la Asociación de Dependientes, que le han sido condonados los impuestos por fijación de carteles y reparto de prospectos en la corrida de toros

celebrada en Julio, teniendo en cuenta los fines benéficos de la misma.

NO SE ATIENDEN

También se oficia a los gerentes de las empresas hulleras enclavadas en el concejo, que no se puede acceder a la supresión de los impuestos del 3 por 100 sobre el carbón que se explota, por figurar en los presupuestos la cantidad y estar aprobados por la Superioridad.

También se oficia en el mismo sentido al presidente de Empleados de la Banca y Bolsa de Oviedo, que pedía una subvención para su biblioteca, por encontrarse agotadas las consignaciones destinadas a estos fines.

Una atenta carta

Los festejos de la "Sociedad San Mateo"

Acabados los interesantes y animados festejos que con tanto acierto ha organizado la novel pero ya pujante Sociedad de San Mateo, hemos recibido una atenta carta de la directiva, donde se dan las gracias a LA VOZ DE ASTURIAS por el apoyo prestado a las fiestas con la información que sobre las mismas hemos publicado.

Celebramos una vez más el éxito y agradecemos la deferencia, si bien hemos de hacer presente que no las merecemos ya que nos hemos limitado a cumplir con nuestro deber de informadores, lo que seguiremos haciendo en este como en otro cualquier caso.

INFORMACIONES DE "LA VOZ DE ASTURIAS"

Otros datos interesantes sobre la permanencia del mercado en San Lázaro; y también lo son los que nos facilitan en relación con la cuestión del descanso dominical en la ciudad

POR QUÉ NO DEBE SUPRIMIRSE EL MERCADO

Entre las personas interrogadas por nosotros sobre la pretendida supresión del mercado de San Lázaro figura el señor Montes (don Armando), que ha sido uno de los que más se han preocupado del problema y con más detenimiento lo han seguido, con el noble deseo de que no sufrieran quebranto los intereses de aquel populoso barrio; y como el señor Montes nos habló muy atinadamente de cuestión tan debatida, a continuación publicamos lo más fielmente posible, sus manifestaciones:

—En varias ocasiones he oído decir que el Ayuntamiento recauda aproximadamente 350.000 pesetas por arbitrios de carnes y derechos en el actual macelo, y esa cantidad, bastante aumentada, será la necesaria para intereses de amortización, conservación y plantilla, que gravará el nuevo Matadero.

Todo lo que se hace en contra de la opinión general de un pueblo tiene que forzosamente fracasar.

El escrito de que habla Maximino Cuesta representaba la opinión de todo el comercio, Cámara de la Propiedad, etc., y no sólo no se ha tenido en cuenta, sino que a este escrito contestó la Alcaldía con un comunicado en el que decía que el Ayuntamiento no había acordado nunca quitar el mercado de San Lázaro.

Si este acuerdo no existe, y siendo un asunto de tanta trascendencia, debe de acordarse por el Pleno, y en votación nominal, para que sepamos quiénes son los que votan en pro y en contra.

El nuevo Matadero no será una carga para el Ayuntamiento cuando Oviedo tenga medio millón de habitantes; pero en la actualidad, pese al optimismo del concejal señor Martínez, al pueblo le costará al año sostenerlo muchos miles de pesetas, y por ello tendrá el Municipio que inventar tributos, tan bochornosos como el de la fruta, o bien hacer subir el precio de la carne a 10 pesetas kilo.

La mejor solución sería que los que a espaldas del pueblo y en contra de sus deseos han realizado la obra, por ellos sean pagados, se constituyan en Sociedad Anónima y lo exploten a su cuenta y riesgo, y que el Ayuntamiento les cobre, en concepto de renta, lo que correspondiera a la actual recaudación por carnes mas los intereses y amortización de los cuatro y pico de millones allí invertidos; pero cuidando que esta exclusiva que se les entregaría no haría alterar el precio de la carne.

Lo del mercado ya es otra cosa. Siempre los mercados son trasladados de un sitio a otro por razones de higiene o por quedar enclavados en sitios cuya urbanización y mejora requieran su desaparición, y éste no es el caso de San Lázaro.

El actual alcalde promete ciertas compensaciones: el Cuartel de Carabineros I, Escuela del Trabajo (que correría la misma suerte del Instituto), etc. Con esto, el barrio o los industriales aquí establecidos, nada irán ganando; por eso, a mi juicio, ya que se empeñan en abrir el Matadero, el mercado se debe de dejar donde está, y no sólo esto, sino que se debe de terminar la construcción del actual y seguir celebrando aquí los mercados semanales de ganados vacuno, de cerda, y ferias.

El que se ha construido en Teatinos que lo convirtieran en mercado permanente para el que quiera vender al peso su ganado para el sacrificio, toda vez que allí ha de haber diariamente industrias que lo compren.

En el mercado de Oviedo se compran por tratantes bastante cantidad de terneros y vacas con destino a Madrid y Barcelona, y estas reses tienen que ser facturadas en la estación del Norte, siendo, por lo tanto, inútil el dinero gastado en el apartadero, porque a esos tratantes no les ha de convenir efectuar el transbordo por lo costoso y peligroso y han de preferir cargar directamente en el Norte.

Las tónicas reses que en cierta cantidad vienen al mercado por ferrocarril son las que vienen por el Vasco de la parte occidental, y a éstas seguramente les habría de convenir más el traslado

a pié que por el empalme de Económicos, por ser más costoso.

Conclusiones: Que el pueblo de Oviedo tiene que pagar y pagará las consecuencias del delirio de un alcalde.

Que nosotros seguiremos siempre defendiendo los derechos que nos asisten siempre que de ello tengamos ocasión.

Que confirmo las opiniones de los industriales Maximino Cuesta, Castañón, Cimadevilla, etc., sobre los perjuicios de la supresión del mercado de San Lázaro.

Que el Matadero moderno construido en Oviedo será uno de los mayores fracasos y la ruina total del erario municipal.

Por último, que la construcción del Matadero, a mi juicio, constituye la mayor de las responsabilidades que los futuros Ayuntamientos habrán de exigir a los de la Dictadura.

EL DESCANSO DOMINICAL

Sentimos la satisfacción de que nuestro periódico acierte a recoger los problemas vitales a los intereses de Asturias en general, y los particulares de cada localidad. Todos nos son igualmente respetables y a ellos dedicamos sin límite las columnas de LA VOZ DE ASTURIAS.

Y del acierto de nuestras campañas, que son nuestras ideas, dan fe los que nos siguen más o menos de cerca.

Como continuación natural del problema que para el comercio de Oviedo plantea la posible desaparición del mercado de San Lázaro, y sobre lo que atina como remate don Armando Montes, surge el del tan discutido descanso dominical, sobre lo que anunciamos una información en nuestro número del pasado martes.

Contado el inciso, que en la charla con el señor Cepeda reproducimos el citado día y que trata a cuento el descanso dominical, vamos a tomar el hilo pendiente entonces y descubrir la cortina del nuevo hoy y viejo siempre panorama del cierre de los comercios en domingo.

El señor Cepeda, nacido y criado en el Fontán, hijo de comerciantes viejos en sus relaciones con el campesino asturiano, sabe de estas cosas todo lo que heredó y lo que en su calidad de presidente de la Unión de Comerciantes de Tejedos al Detail tiene obligación de saber. Y cuenta con unos valiosos datos que fueron producto de detenido estudio por alta personalidad del Vasco, cuando el problema que hoy nos ocupa y el martes anunciamos, se planteó con virulencia allá por el año 1915.

VIAJEROS QUE ENTRAN EN OVIEDO UN DOMINGO.—PESETAS QUE DEJAN Y QUE SUMAN MILLONES AL AÑO.

—De los datos que se nos facilitaron entonces vinimos a saber que en Oviedo entraban los domingos, por las tres líneas de ferrocarril, 1.500 personas. De entonces acá los automóviles de línea aumentaron considerablemente, y acaso hayan mermado la entrada por las estaciones de los caminos de hierro.

—Pero es más positivo que hayan aumentado los viajeros—le decimos.

—No quiero hacer hincapié en eso. Voy a los cálculos más firmes. Rebajemos de los 1.500 viajeros de entonces un tercio, y quedemos en 1.000. Pongamos los quinientos restantes para los ferrocarriles. Los primeros pagan a los ferrocarriles, a un promedio de dos pesetas, 2.000. Los segundos, a los autos, calculando cuatro pesetas por viajero, otras 2.000 pesetas; y en cincuenta y dos domingos que tiene el año, suponen 208.000 pesetas. Luego ya tenemos interesados a los ferrocarriles y las empresas de rodaje por carretera.

Pasemos al comercio de la ciudad. Estos viajeros dominicales son los que vienen al mercado; los que durante la semana hubieron de dedicar todo el tiempo a las faenas del campo o de la mina y sólo el domingo pueden venir a la ciudad. Todos ellos tienen motivos de venta o de compra, y yo, por mayor experiencia, me atrevo a asegurar que no debe calcularse a menos de cincuenta pesetas por cada uno, lo que dejan al comercio ovetense. La cifra anual es de tal importancia, que por sí basta como argumento, para sostener el merca-

do dominical; está muy cerca de los cuatro millones de pesetas.

—¿Usted cree que la mayoría del comercio de Oviedo vive del mercado en domingo?

—Lo creo yo, lo creen los dependientes, lo cree la banca local, lo creen los almacenistas de paños y mercería, lo creen los dueños del comercio de lujo; todos lo creen, ya lo expresen o lo callen.

—La Asociación de Dependientes de Comercio luchará por conseguir sus fueros, los que gozan otros compañeros en toda la nación, y no tenemos más remedio que reconocer la justicia de sus aspiraciones.

—Si se dieran perfecta cuenta de los males que les esperan, no lo pedirían. Ellos han de meditar que la implantación del descanso en domingo, aconsejaría a los patronos a reducir el personal, porque el de hoy vive a causa del trabajo de los domingos. Por la semana sobran dependientes. El presidente de éstos habló como si estuviese en una población de Castilla, y ese es un error. Oviedo tiene su población muy disminuida, como está en todo Asturias, con un contingente rural enorme, más de treinta y cinco mil habitantes, que a diario no pueden venir a la capital.

Cuando La Cierva obligó a cerrar se produjo una conmoción en el comercio, que motivó suspensiones de pagos y quiebras. Aquello amenazaba seriamente. Si hoy volvemos a caer en las mismas circunstancias se producirán idénticas causas en la economía comercial y a pocas catástrofes. Y hay que andar con tino; porque Oviedo no vive de fábricas ni de industrias de ningún género, sino de su comercio.

EL CIERRE IMPLICARIA LA DESAPARICION DEL MERCADO DE ABASTOS

—Vuelvo a repetirle que la población rural de Oviedo es tan grande como la del casco, y los campesinos aprovechan el domingo para venir a vender sus mercancías y comprar, de paso. El cierre traerá como consecuencia la disminución en el mercado de abastos e intensificará el tráfico de revendedores, aumentándose los precios automáticamente.

TRADICION DEL MERCADO EN DOMINGO

—Todos los textos que aparecieron en el Archivo municipal, hablan del tradicionalismo del mercado en domingo, y se ha legislado para él. Y así ocurre en todas las plazas de Asturias, por la razón ya anotada. Aquí no pasa lo que en Castilla, en que los pueblos se agrupan. Es preciso aprovechar el domingo para ir a la villa o a la capital.

UNA TERCERA PARTE DE LA VENTA SE HACE EN DOMINGO

—No quiero citar al comerciante, pero sí este hecho: Conozco un colega que me demostró con cifras cómo más de un tercio de la venta anual la hacia los domingos, y de las 300.000 pesetas a que ascienden sus operaciones, ciento quince mil son producto de los cincuenta y dos domingos.

EL OCHENTA Y CINCO POR CIENTO DE LOS COMERCIANTES OPTARAN POR LA APERTURA

—¿Cómo se encuentra hoy el pleito? —El Comité Paritario acordó, a propuesta mía, por ciento, dar seis meses de plazo a los comerciantes para que optaran entre la excepción o el cierre. Seis meses dan más que tiempo para que el comerciante coja la pluma y haga números. El resultado no pudo ser más elocuente: de los cuatrocientos comerciantes de la plaza, sólo optaron por el cierre sesenta. Es decir, el 85 por 100 prefieren abrir.

Cuando se hizo la información en el 1925, rogamos más de mil firmas a favor de la excepción, incluso en la zona rural, y en Colloto, sobremamera.

NO ES SOLO EL COMERCIO EL QUE TRABAJA EN DOMINGO

—Y si fuesen sólo los dependientes los que tienen trabajo en domingo. Pero usted sabe que ferroviarios, barberos, espectáculos, cafés y bares, mineros, tranviarios, taxis (y conductores particulares), cuantos están sujetos a

De un suceso en Gijón Los dos detenidos son puestos en libertad (De nuestro corresponsal)

Continuó ayer el Juzgado de Instrucción de Occidente sus diligencias acerca del misterioso suceso de Cimadevilla, del cual fué víctima la joven carnicera Amelia Fernández Prida.

Como insinuábamos en nuestras anteriores informaciones, parece ya descontado se trata de un fracasado intento de suicidio y el acusar Amelia a los hermanos Soledad y Gerardo Cendán, era debido a creer la primera que ambos habían hecho circular determinados rumores que afectan a su honra.

El juez no pudo ayer tomar declaración a la herida, que continúa en el Hospital, pero cumplidas las 72 horas de detención preventiva y no encontrando, al parecer, motivos justificativos para dictar auto de procesamiento y prisión, dispuso a mediodía de ayer que Soledad y Gerardo fueran puestos en libertad, sin perjuicio de tomarles en días sucesivos nuevas declaraciones, como ampliación a las ya prestadas.

En el Hospital, donde nos encontramos en las últimas horas de la noche de ayer, nos manifestaron que Amelia había experimentado notable mejoría y que se podía considerar ya fuera de todo peligro, lo que de veras celebramos.

Desde Sama de Langreo

Los obreros de Carbones Asturianos se declararon en huelga (De nuestro corresponsal)

Ayer, miércoles, a la entrada al trabajo, surgió un incidente entre un obrero y un vigilante de la Empresa "Carbones Asturianos"; y como consecuencia de dicho incidente el obrero fué detenido, despidiendo se también a otro obrero, al que, al parecer, el vigilante suponía relacionado con el suceso.

Los demás obreros hicieron causa común con el compañero despedido, declarándose en huelga.

Inmediatamente se hicieron gestiones encaminadas a solucionar este conflicto, pero a la hora de enviar estas líneas, nada se ha restablecido en concreto. No obstante, esperamos que muy pronto se reanudarán los trabajos, una vez puestas en claro las causas que motivaron el paro.

La huelga alcanza a unos 900 obreros.

Rogamos a las autoridades su intervención cerca de patronos y trabajadores para evitar que el conflicto se prolongue.

TODO EL MUNDO

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

De un accidente a un comerciante gijonés

Se le practica ayer en el Hospital, una delicada operación quirúrgica (De nuestro corresponsal)

En nuestro número de ayer dábamos cuenta del accidente sufrido por el conocido comerciante gijonés, dueño del establecimiento "La Rusquella", don Angel Alvarez, alcanzado por una jardinera del tranvía de la línea de Somió.

Los médicos le hicieron ayer un nuevo reconocimiento, observando que en el pie lesionado se habían presentado síntomas de gangrena, por lo cual se dispuso su inmediato traslado al Hospital, servicio reanulado en el automóvil-ambulancia de Paz y Caridad, con objeto de proceder a la amputación del pie.

La operación se realizó felizmente y en las últimas horas de la noche el herido, por cuyo total restablecimiento reiteramos nuestros fervientes votos, continuaba en relativo buen estado.

servicios regulares o comprenden la necesidad de ellos, se amoldan al descanso de fiestas o de días por semana.

Yo creo que los dependientes pesarán bien el pro y el contra; por algo se trata de personas tuftas y de criterio.